



Брюксел, 19 декември 2018 г.
(OR. en)

15726/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0152(COD)

VISA 340
FRONT 464
MIGR 229
DAPIX 395
SIRIS 190
COMIX 727
CODEC 2398

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

№ предх. док.: 15505/18

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008, Регламент (ЕО) № 810/2009, Регламент (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) 2016/399, Регламент XX/2018 [Регламент за оперативната съвместимост] и Решение 2004/512/ЕО и за отмяна на Решение 2008/633/ПВР на Съвета
– Мандат за преговори с Европейския парламент

На заседанието си от 19 декември 2018 г. Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по мандат за преговори с Европейския парламент, изложен в приложението.

Промените спрямо предложението на Комисията са обозначени по следния начин:
добавеният текст е отбелязан с *получер курсив*, а заличеният текст – с [...].

2018/0152 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008, Регламент (ЕО) № 810/2009, Регламент (ЕС) 2017/2226, Регламент (ЕС) 2016/399, Регламент XX/2018 [Регламент за оперативната съвместимост] и Решение 2004/512/ЕО и за отмяна на Решение 2008/633/ПВР на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално [...] член 77, параграф 2, букви а), б), г) и д) [...] [...], **член 79, параграф 2, буква а) и член 87, параграф 2, буква а) [...]**,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта за законодателен акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...]

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...]

- (1) Визовата информационна система (ВИС) бе създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета³, за да служи като технологично решение за обмен на данни, свързани с визите, между държавите членки. С Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁴ бяха определени целта, функциите и отговорностите на ВИС и бяха установени условията и редът на извършване на обмена на данни за визите за краткосрочно пребиваване между държавите членки с цел да се улесни разглеждането на заявленията за издаване на визи за краткосрочно пребиваване и свързаните с това решения. С Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁵ бяха определени правилата относно регистрирането на биометричните данни във ВИС. С Решение 2008/633/ПВР на Съвета⁶ бяха определени условията, при които оправомощени органи на държавите членки и Европол могат да получат достъп до ВИС за справки с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления и други тежки престъпления.
- (2) Общите цели на ВИС са подобряването на прилагането на общата визова политика, консулското сътрудничество и консултациите между централните визови органи, посредством улесняване на обмена на данни между държавите членки относно заявленията и свързаните с това решения, с цел: улесняване на процедурата за кандидатстване за виза; предотвратяване на практиката за търсене на по-изгодни варианти за получаване на виза; улесняване на борбата с използването на фалшива самоличност; улесняване на проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници и на територията на държавите членки; подпомагане на установяването на самоличността на всяко лице, което не отговаря или е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки; улесняване на прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁷ и способстване за предотвратяването на заплахите за вътрешната сигурност на всички държави членки.
- (3) В съобщението на Комисията от 6 април 2016 г., озаглавено „По-надеждни и по-интелигентни информационни системи в областта на границите и сигурността“⁸, се посочва необходимостта ЕС да укрепи и подобри своите информационни системи, архитектура на данните и обмен на информация в областта на управлението на границите, правоприлагането и борбата с тероризма и се подчертава нуждата от по-добра оперативна съвместимост на информационните системи. В съобщението също така се констатира, че е необходимо да бъдат отстранени информационните празнини, включително по отношение на граждани на трети държави, притежаващи виза за дългосрочно пребиваване.

³ Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5)

⁴ Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60)

⁵ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за установяване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1)

⁶ Решение 2008/633/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 129)

⁷ Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31)

⁸ COM(2016) 205 final

- (4) На 10 юни 2016 г. Съветът одобри пътна карта с цел подобряване на обмена и управлението на информацията⁹. С цел да се преодолее съществуващият недостиг на информация във връзка с документите, издадени на граждани на трети държави, Съветът прикани Комисията да оцени създаването на централно хранилище на разрешенията за пребиваване и визите за дългосрочно пребиваване, издадени от държавите членки, с цел съхраняване на информацията относно тези документи, включително за датите на изтичане на срока и евентуалното им отнемане. [...]
- (5) В заключенията на Съвета от 9 юни 2017 г. относно бъдещите стъпки за подобряване на обмена на информацията и осигуряване на оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС¹⁰ Съветът отчита, че може да се окажат необходими нови мерки, за да се запълнят съществуващите пропуски в информацията в областта на управлението на границите и правоприлагането, свързани с преминаването на границите от страна на притежателите на визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване. Съветът прикани Комисията приоритетно да извърши проучване за осъществимост на създаването на централно хранилище на ЕС, съдържащо информацията относно визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване. На тази основа Комисията извърши две проучвания: в първото проучване за осъществимост¹¹ се стига до заключението, че разработването на хранилище би било технически осъществимо и че повторното използване на структурата на ВИС би бил най-добрият вариант от техническа гледна точка, а във второто проучване¹² се прави анализ на необходимостта и пропорционалността и се стига до заключението, че би било необходимо и пропорционално приложното поле на ВИС да се разшири, за да бъдат включени посочените по-горе документи.
- (6) В Съобщението на Комисията от 27 септември 2017 г. относно изпълнението на Европейската програма за миграцията¹³ се посочва, че общата визова политика на ЕС е не само основен елемент за улесняване на туризма и бизнеса, но и ключово средство за предотвратяване на рисковете, свързани със сигурността, и на рисковете от незаконна миграция към ЕС. В съобщението се признава необходимостта от по-нататъшно адаптиране на общата визова политика към настоящите предизвикателства, като се отчетат новите ИТ решения и се намери баланс между облекчения визов режим и по-доброто управление на миграцията, сигурността и границите. В съобщението се посочва, че нормативната уредба за ВИС ще бъде преразгледана с цел доусъвършенстване на обработването на визите, включително по отношение на защитата на данните и достъпа на правоприлагащите органи, разширяване на използването на ВИС за нови категории и приложения на данни и пълноценно използване на инструментите за оперативна съвместимост.

⁹ Пътна карта за укрепване на обмена и управлението на информацията, включително решенията за оперативна съвместимост в областта на правосъдието и вътрешните работи (док. 9368/1/16 REV 1)

¹⁰ Заключение на Съвета относно бъдещите стъпки за подобряване на обмена на информацията и осигуряване на оперативната съвместимост на информационните системи на ЕС (док.10151/17)

¹¹ „Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits“ („Интегрирано управление на границите (ИУГ) — проучване за осъществимост на включването на документите във връзка с визи за дългосрочно пребиваване, разрешения за пребиваване и разрешителни за местен граничен трафик в хранилище“) (2017 г.)

¹² „Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents“ („Правен анализ на необходимостта и пропорционалността на разширяването на приложното поле на Визовата информационна система (ВИС), за да бъдат включени данни относно визите за дългосрочно пребиваване и документите за пребиваване“) (2018 г.)

¹³ COM(2017) 558 final, стр. 15

- (7) В Съобщението на Комисията от 14 март 2018 г. относно адаптирането на общата визова политика към новите предизвикателства¹⁴ се потвърждава, че нормативната уредба за ВИС ще бъде преразгледана, като част от по-широк процес на обсъждане на оперативната съвместимост на информационните системи.
- (7a) *В член 21 от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение се предвижда право на свободно движение на територията на държавите, които са страни по Споразумението, за максимален срок от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, чрез въвеждане на взаимно признаване на разрешенията за пребиваване и визите за дългосрочно пребиваване, издадени от тези държави. Не е предвиден начин за проверка дали притежателят на тези документи не представлява заплаха за сигурността на държавите членки, различни от държавата членка, издала визата за дългосрочно пребиваване или документа за пребиваване. За да се преодолее съществуващата липса на информация в документите, издавани на граждани на трети държави, информацията относно визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване следва да се съхранява във ВИС. Що се отнася до тези документи, ВИС следва да има за цел поддържането на високо равнище на сигурност, което е особено важно в пространство без граничен контрол на вътрешните граници, каквото е Шенгенското пространство, като способства за преценката на това дали кандидатът се счита за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве. ВИС следва да има за цел и подобряването на ефективността и ефикасността на проверките по външните граници и на проверките на територията на държавите членки, извършвани в съответствие с правото на ЕС или националното право. ВИС следва също да спомага за установяването на самоличността, по-специално с цел улесняване на връщането на всяко лице, което не отговаря или е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки. Накрая ВИС следва да допринася и за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления; да гарантира правилното установяване на самоличността на лицата; да улеснява прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 и Директива 2013/32/ЕС и да подкрепя целите на Шенгенската информационна система (ШИС).*

¹⁴ COM(2018) 251 final

- (8) При приемането на Регламент (ЕО) № 810/2009 беше отчетено, че въпросът за достатъчната степен на надеждност на пръстовите отпечатъци за установяване и проверка на самоличността на деца до 12-годишна възраст, и по-специално как с възрастта се променят пръстовите отпечатъци, ще трябва да бъде разгледан на по-късен етап, въз основа на резултатите от проучване, проведено под ръководството на Комисията. В проучване¹⁵, извършено през 2013 г. от Съвместния изследователски център, се стига до заключението, че разпознаването на пръстови отпечатъци на деца на възраст между 6 и 12 години се постига със задоволително равнище на точност при определени условия. Второ проучване¹⁶ от декември 2017 г. потвърди тази констатация и предостави по-подробна информация за въздействието на стареенето върху качеството на пръстовите отпечатъци. Въз основа на това през 2017 г. Комисията проведе допълнително проучване на необходимостта и пропорционалността от намаляване на 6 години на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца при процедурата за кандидатстване за виза. Това проучване¹⁷ установи, че намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци би допринесло за по-успешното постигане на целите на ВИС, по-специално във връзка с улесняването на борбата с използването на фалшива самоличност и улесняването на проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници, и би могло да донесе допълнителни ползи чрез засилването на предотвратяването и борбата с нарушенията на правата на децата, по-специално като позволи установяването/проверката на самоличността на деца — граждани на трети държави (ГТД), които се намират на Шенгенска територия в ситуация, в която правата им могат да бъдат или са били нарушени (напр. деца, жертви на трафик на хора, изчезнали деца и непридружени ненавършили пълнолетие, търсещи убежище).
- (9) Висшият интерес на детето следва да бъде от първостепенно значение за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент. Благосъстоянието, безопасността и сигурността на детето и възгледите на детето се вземат предвид и им се отдава необходимото значение в съответствие с неговата възраст и зрялост. ВИС е особено релевантна, когато съществува риск детето да е жертва на трафик на хора.
- (9a) Визовата процедура и ВИС следва да се възползват от технологичните промени, свързани с разпознаването на портретни снимки и правенето на портретни снимки на място **при подаването на заявление** за виза [...] [...]. [...] **В случай че [...]** националното законодателство на държавите членки го позволява и при обработването на заявления за издаване на визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване, **направената на място портретна снимка** следва да бъде основното средство за регистриране във ВИС на изображението на лицето на кандидатите. Следва обаче да се предвидят изключения от това изискване за кандидатите, които са освободени и от изискването за снемане на пръстови отпечатъци **по причини, различни от невъзможността за снемане на пръстови отпечатъци. Правенето на портретни снимки на място при подаването на заявление ще спомогне и за преодоляване на някои уязвимости на биометричните данни, например използването при измами с фалшива самоличност на компютърна трансформация на портретна снимка (face-morphing).**

¹⁵ „Fingerprint Recognition for Children“ („Разпознаване на пръстови отпечатъци на деца“) (2013 г., EUR 26193)

¹⁶ „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly“ („Автоматично разпознаване на пръстови отпечатъци — от деца до възрастни хора“) (2018 г., Съвместен изследователски център)

¹⁷ „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS)“ („Осъществимост и последиците на намаляването на възрастта за снемане на пръстови отпечатъци на деца и на съхраняването на сканирано копие от документите за пътуване на кандидатите за виза във Визовата информационна система (ВИС)“) (2018 г.)

- (10) Личните данни, предоставени от кандидата за виза [...], следва да се обработват от ВИС, за да се прецени дали влизането на кандидата в Съюза би могло да представлява заплаха за обществената сигурност или общественото здраве в Съюза, а също и за да се прецени рискът от незаконна миграция на кандидата. Що се отнася до граждани на трети държави, които [...] **кандидатстват за** виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тези проверки следва да бъдат ограничени до принос към **оценката на това дали гражданинът на трета държава може да представлява заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве и извършването на оценка, в съответствие с приложимото законодателство на Съюза и националното законодателство**, на самоличността на притежателя на документа и [...] автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване. **Тъй като освен данни за кандидатите за международна закрила Евродак съдържа и данни за граждани на трети държави или лица без гражданство, задържани във връзка с незаконно преминаване на външна граница, налице са сериозни опасения за обществената сигурност, поради които търсенето в тази база данни е пропорционално.** [...]
- (11) Тези рискове не могат да бъдат преценени без обработване на личните данни, свързани със самоличността на лицето, документа за пътуване и [...] ако е приложимо — спонсора, или, ако кандидатът е ненавършило пълнолетие лице — самоличността на отговорното лице. Всеки елемент от личните данни в заявленията следва да се сравни с данните, налични в запис, досие или сигнал, регистрирани в информационна система (Шенгенската информационна система (ШИС), Визовата информационна система (ВИС), данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD), Системата за влизане/излизане (СВИ), Евродак, [системата ECRIS-TCN¹⁸ [...]], и/или базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDawn), или със списъците за наблюдение [...], **посочени в Регламент (ЕС) 2018/1240 за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (списъка на ETIAS за наблюдение)**, или със специфични показатели за риска. Категориите лични данни, които следва да се използват за сравняване, следва да бъдат ограничени до категориите данни, налични в информационните системи, в които се правят справки, списъка за наблюдение или специфичните показатели за риска.
- (12) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС е създадена с [Регламент (ЕС) XX за оперативната съвместимост], така че тези информационни системи на ЕС и техните данни да се допълват взаимно с цел подобряване на управлението на външните граници, допринасяне за предотвратяването и борбата с незаконната миграция и осигуряване на високо равнище на сигурност в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие на Съюза, включително поддържане на обществената сигурност и обществения ред и гарантиране на сигурността на териториите на държавите членки.

¹⁸ **Позоваванията на ECRIS-TCN остават в квадратни скоби в целия текст с уговорката, че въпросът за това дали да се извършва търсене в бъдещия ECRIS-TCN или не трябва да се обсъди на по-късен етап.**

- (13) Оперативната съвместимост между информационните системи на ЕС позволява на тези системи да се допълват взаимно с цел улесняване на правилното установяване на самоличността на лицата, допринасяне за борбата с използването на фалшива самоличност, усъвършенстване и хармонизиране на изискванията за качество на данните на съответните информационни системи на ЕС, улесняване на техническото и оперативното използване от страна на държавите членки на съществуващите и бъдещите информационни системи на ЕС, засилване и опростяване на гаранциите за сигурността на данните и за защитата на данните, приложими за съответните информационни системи на ЕС, рационализиране на достъпа на правоприлагащите органи до СВИ, ВИС, [...] [ETIAS] [...] и Евродак и оказване на подкрепа за постигането на целите на СВИ, ВИС, [...] ETIAS[...], Евродак, ШИС и [системата ECRIS-TCN].
- (14) Компонентите на оперативната съвместимост обхващат СВИ, ВИС, [...] ETIAS [...], Евродак, ШИС и [системата ECRIS-TCN], както и данните на Европол, за да може търсенето в тях да се извършва едновременно с търсенето в посочените информационни системи на ЕС, поради което е уместно тези компоненти да се използват за целите на извършването на автоматизирани проверки и при достъпа до ВИС за целите на правоприлагането. Европейският портал за търсене (ЕПТ) следва да се използва за тази цел, за да се позволи бърз, безпрепятствен, ефикасен, систематичен и контролиран достъп до информационните системи на ЕС, до данните на Европол и до базите данни на Интерпол, необходими за изпълнението на задачите на потребителите на тези данни, в съответствие с предоставените им права на достъп, и за да се спомогне за постигането на целите на ВИС.
- (15) Сравняването с други бази данни следва да бъде автоматизирано. Когато при сравняването бъде намерено съвпадение („съответствие“) между който и да е елемент или съчетание от елементи от личните данни, посочени в заявлението, от една страна, и запис, досие или сигнал в горепосочените информационни системи, или лични данни в списъка на *ETIAS* за наблюдение, от друга страна, заявлението следва да се обработи ръчно от оператор в отговорния орган. Извършената от отговорния орган преценка следва да доведе до решение за издаване или отказ на виза [...].
- (15a) Тъй като ВИС ще бъде част от общата рамка за оперативна съвместимост, разработването на нови елементи и процеси трябва да бъде в пълно съответствие с тези в другите информационни системи, които са част от тази рамка. Автоматичните търсения, които ВИС ще започне с цел да се установи дали информацията за кандидатите за издаване на виза или за разрешение за пребиваване е въведена в други системи, ще доведат до намирането на съответствия в други информационни системи. Подобна система за справки понастоящем е налична само в една друга система — ETIAS, докато понятието за намерени съответствия се среща и в СВИ, включително във връзка с оперативната съвместимост на СВИ и ВИС, както и в ШИС. В ШИС се прави разграничение между съвпадение (съвпадение на търсените и намерените данни) и съответствие (т.е. потвърдено съвпадение) в процеса на сравняване на данни между сигнали в ШИС, докато регламентите за оперативната съвместимост се отнасят само до съвпадение в резултат на автоматизирано сравняване между лични данни, които са въведени или са в процес на въвеждане в информационна система или база данни. В този контекст понятието „съответствие“, използвано във ВИС, следва да се разбира като установено съвпадение на данни, приложими за справките по данни от ВИС. Наличието на съответствие следва да доведе, ако и когато е целесъобразно, до допълнителна ръчно направена проверка на данните, съхранявани във ВИС или друга система, за да се гарантира, че органите, обработващи заявление за издаване на виза или разрешение за пребиваване, получават цялата информация, която е необходима за вземане на решение по това заявление. Понятието „съответствие“, използвано в настоящия регламент, не засяга понятието „съответствие“ и свързаните с него процеси в регламентите за ШИС.**
- (16) Отказът на заявление за виза [...] не следва да се основава единствено на автоматизирано обработване на личните данни в заявленията.

- (17) Кандидатите, на които е отказана виза [...] въз основа на информация, произтичаща от обработването от ВИС, следва да имат право на обжалване. Жалбите следва да се предявяват в държавата членка, взела решението по заявлението, и в съответствие с националното право на тази държава членка. Следва да се прилагат съществуващите гаранции и разпоредбите относно обжалването на Регламент (ЕО) № 767/2008.
- (18) **Използването на** специфични показатели за риска, съответстващи на определени на по-ранен етап рискове, свързани със сигурността, незаконната миграция или общественото здраве [...] следва **да допринася** за извършването на анализ на досието на заявлението за виза [...]. Критериите, използвани за определяне на специфичните показатели за риска, не следва при никакви обстоятелства да се основават единствено на пола или възрастта на лицето. При никакви обстоятелства те не се основават на информация, разкриваща расата, цвета на кожата, етническия или социалния произход, генетичните характеристики, езика, политическите или други възгледи, религиозните или философските убеждения, принадлежността към профсъюзи, принадлежността към национално малцинство, имотното състояние, произхода по рождение, увреждане или сексуалната ориентация на лицето. **Доколкото е възможно и когато е уместно, е желателно да се установи синхрон между специфичните показатели за риска и правилата на ETIAS за проверките.**
- (19) Непрекъснатата поява на нови заплахи за сигурността, нови модели на незаконна миграция и заплахи за общественото здраве изисква ефективни реакции и противодействие със съвременни средства. Тъй като тези средства предполагат обработването на значителни количества лични данни, следва да се въведат подходящи гаранции за ограничаване на намесата в правата на зачитане на личния и семейния живот и на личните данни до необходимото в едно демократично общество.
- (20) Следва да се гарантира, че за кандидатите за виза [...] или за гражданите на трети държави, които **кандидатстват за** [...] виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, се прилага най-малкото сходно равнище на проверки както за гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза. [...]
- (21) За да изпълнят задължението си по Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение, международните превозвачи следва да могат да проверяват дали гражданите на трети държави, **за които се изисква** [...] виза [...], виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, притежават **такива** [...] валидни документи [...]. Тази проверка следва да стане възможна чрез ежедневното извличане на данни от ВИС в отделна база данни с възможност само за четене, която позволява извличането на минимално необходимата подгрупа от данни, за да може да се извърши търсене, завършващо с положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор.
- (22) С настоящия регламент следва да се определят органите на държавите членки, на които може да бъде разрешен достъп до ВИС за въвеждане, изменение или заличаване на данни относно визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване или справка с тях за конкретните цели на ВИС за тази категория документи и техните притежатели и доколкото това е необходимо за изпълнението на задачите им.

- (23) Обработването на данните от ВИС относно визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване следва да е пропорционално на определените цели и да е необходимо за изпълнението на задачите на компетентните органи. Когато използват ВИС, компетентните органи следва да гарантират, че се зачитат човешкото достойнство и неприкосновеността на личността на лицето, чиито данни са поискани, и не се допуска дискриминация, основана на пол, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или вяра, политически или други убеждения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, произход по рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация.
- (24) Правоприлагащите органи задължително трябва да разполагат с най-актуалната информация, за да могат да изпълняват задачите си в борбата с тероризма и други тежки престъпления. Достъпът до ВИС на правоприлагащите органи на държавите членки и на Европол е установен с Решение 2008/633/ПВР на Съвета. Съдържанието на това решение следва да се включи в Регламента за ВИС, за да бъде приведено в съответствие с настоящата уредба в Договора.
- (25) Достъпът до данни от ВИС за целите на правоприлагането вече доказва своята полезност при установяването на самоличността на жертви на насилствена смърт или в помощ на разследващите органи за постигането на значителен напредък по случаи, свързани с трафик на хора, тероризъм и трафик на наркотици. Ето защо данните от ВИС, свързани с дългосрочното пребиваване, също следва да бъдат на разположение на оправомощените органи на държавите членки и на Европейската полицейска служба („Европол“), при спазване на условията, посочени в настоящия регламент.
- (26) Европол изпълнява ключова роля по отношение на сътрудничеството между органите на държавите членки в областта на разследването на трансгранични престъпления, като оказва подкрепа за предотвратяването, анализирането и разследването на престъпления на територията на целия Европейски съюз. Настоящият достъп на Европол до ВИС в рамките на неговите задачи следва да бъде кодифициран и рационализиран, като се вземе предвид неотдавнашното изменение на правната уредба, като например Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета¹⁹.
- (27) Достъпът до ВИС за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления представлява намеса в основните права на зачитане на личния и семейния живот и на защита на личните данни на лицата, чиито лични данни се обработват във ВИС. Всяка подобна намеса трябва да бъде в съответствие със закона, който трябва да бъде формулиран достатъчно точно, за да позволи на лицата да адаптират своето поведение, трябва да защитава лицата срещу произволни действия и да посочва достатъчно ясно обхвата на правомощието за преценка, предоставено на компетентните органи, и начина, по който това правомощие се упражнява. Всяка намеса трябва да е необходима в едно демократично общество за защитата на легитимен и пропорционален интерес и трябва да е пропорционална на легитимната цел, която преследва.

¹⁹ Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53)

- (28) В [Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост] се предвижда възможността полицейски орган на държава членка, който е оправомощен за това по силата на национални законодателни мерки, да установи самоличността на дадено лице, като използва биометричните данни на въпросното лице, събрани при проверка за установяване на самоличността. Възможно е обаче да са налице специфични обстоятелства, при които е необходимо самоличността на дадено лице да бъде установена в интерес на това лице. Тези случаи включват ситуации, в които лицето е намерено, след като е било изчезнало, отвлечено или идентифицирано като жертва на трафик, **или при природно бедствие или злополука, когато лицето не е в състояние да се идентифицира само, или в случай на неидентифицирани тленни останки**. В такива случаи на правоприлагащите органи следва да се осигури бърз достъп до данните от ВИС, за да може самоличността на лицето да бъде установена бързо и надеждно, без да е необходимо да бъдат спазени всички предварителни условия и допълнителни гаранции за достъп за целите на правоприлагането.
- (29) Сравняването на данни въз основа на латентен пръстов отпечатък, който представлява дактилоскопичната следа, която може да бъде открита на местопрестъпление, е от основно значение в областта на полицейското сътрудничество. Възможността за сравняване на латентен пръстов отпечатък с данните за пръстови отпечатъци, съхранявани във ВИС, в случаите, в които има основателни причини да се смята, че е възможно извършителят или жертвата да са регистрирани във ВИС, ще предостави на правоприлагащите органи на държавите членки много ценен инструмент в предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, когато например единствените налични доказателства на местопрестъплението са латентни пръстови отпечатъци.
- (30) Необходимо е да бъдат определени компетентните органи на държавите членки, както и централното звено за достъп, чрез което се отправят исканията за достъп до данните от ВИС, и да се води списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат такъв достъп за специфичните цели на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления.
- (31) Исканията за достъп до данни, съхранявани в централната система, следва да бъдат отправяни от оперативните звена в рамките на оправомощените органи и изпращани до централното звено за достъп, и следва да бъдат обосновани. Оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат достъп до данните от ВИС, не следва да действат като проверяващ орган. Централните звена за достъп следва да действат независимо от оправомощените органи и да отговарят за осигуряването, по независим начин, на стриктното спазване на условията за достъп, установени в настоящия регламент. При извънредни спешни случаи, когато е необходим бърз достъп, за да се реагира на конкретна и реална заплаха, свързана с терористични или други тежки престъпления, централното звено за достъп следва да може да обработи искането незабавно и да направи проверката едва след това.
- (32) За да се защитават личните данни и за да бъдат изключени систематичните търсения от правоприлагащите органи, обработването на данни от ВИС следва да се извършва само в специфични случаи и когато е необходимо за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления. Оправомощените органи и Европол следва да искат достъп до данните от ВИС само когато имат основателни причини да смятат, че този достъп ще осигури информация, която значително ще им помогне в предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление.

- (33) Личните данни на притежатели на документи за дългосрочно пребиваване, съхранявани във ВИС, не следва да бъдат пазени по-дълго от необходимото за целите на ВИС. Целесъобразно е данните, свързани с граждани на трети държави, да се пазят за срок от пет години, за да може да бъдат взети предвид при оценката на заявления за издаване на виза [...], да бъде откривано оставането след изтичането на срока на валидност и гражданите на трети държави, които са ги получили, да бъдат преценявани от гледна точка на сигурността. Данните за предишни използвания на даден документ биха могли да улеснят издаването на визи [...] в бъдеще. По-кратък срок на съхранение не би бил достатъчен за постигане на посочените цели. Данните следва да бъдат заличени след изтичането на срок от пет години, освен ако има причина да бъдат заличени по-рано.
- (34) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета²⁰ се прилага за обработването на лични данни от държавите членки при прилагането на настоящия регламент. Обработването на лични данни от правоприлагащите органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания се урежда от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета²¹.
- (35) По силата на Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета членовете на екипите на европейската гранична и брегова охрана, както и екипите от персонал, изпълняващ задачи в областта на връщането, имат право да правят справки в европейските бази данни, когато това е необходимо за изпълнението на оперативните задачи, посочени в оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите и връщането, под отговорността на приемащата държава членка. С цел улесняване на тези справки и предоставяне на екипите на ефективен достъп до данните, въведени във ВИС, Европейската агенция за гранична и брегова охрана следва да получи достъп до ВИС. За този достъп следва да важат условията и ограниченията на достъпа, приложими за органите на държавите членки, компетентни по всяка специфична цел, във връзка с която може да се направи справка с данните от ВИС.
- (36) Връщането на граждани на трети държави, които не отговарят или са престанали да отговарят на условията за влизане, престой или пребиваване в държавите членки в съответствие с Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²², е съществена част от всеобхватните усилия за справяне с незаконната миграция и представлява важно съображение от значителен обществен интерес.

²⁰ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1)

²¹ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89)

²² Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98)

- (36a) *Личните данни, съхранявани във ВИС, не следва да се предоставят на трети държави или международни организации. Като изключение от това правило обаче следва да бъде възможно предаването на такива лични данни на трета държава или международна организация, когато предаването се извършва при спазване на условията, установени в съответното законодателство на Съюза или национално законодателство.*
- (37) Третите държави на връщане често не са адресати на решения относно адекватното ниво на защита, приети от Комисията по силата на член 45 от Регламент (ЕС) 2016/679 или по силата на националните разпоредби, приети с цел транспониране на член 36 от Директива (ЕС) 2016/680. Освен това значителните усилия на Съюза при сътрудничеството с основните държави на произход на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, които имат задължение за връщане, не успяха да гарантират системното изпълнение от тези трети държави на установеното от международното право задължение да приемат обратно своите граждани. В споразуменията за обратно приемане, сключени или в процес на договаряне от Съюза или от държавите членки, в които се предвиждат подходящи гаранции за предаването на данни на трети държави съгласно член 46 от Регламент (ЕС) 2016/679 или съгласно националните разпоредби, приети с цел транспониране на член 37 от Директива (ЕС) 2016/680, са включени ограничен брой такива трети държави и не е ясно дали ще се стигне до сключването на нови споразумения. В такива ситуации личните данни биха могли да бъдат обработвани съгласно настоящия регламент от органите на трети държави за целите на прилагането на политиката на Съюза в областта на връщането, стига да са изпълнени условията, предвидени в член 49, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) 2016/679 или в националните разпоредби за транспониране на член 38 или член 39 от Директива (ЕС) 2016/680.
- (38) Съответните лични данни, обработвани във ВИС, следва да бъдат предоставяни от държавите членки, в съответствие с приложимите правила за защита на данните и, когато е необходимо, в отделни случаи с цел изпълнение на задълженията по Регламент (ЕС) [...] [...] на Европейския парламент и на Съвета²³ [Регламент относно рамката на Съюза за презаселване], на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] и на съответните международни органи, като например върховния комисар на ООН за бежанците, Международната организация по миграция и Международния комитет на Червения кръст за операции във връзка с бежанците и презаселването, свързани с граждани на трети държави или лица без гражданство, които са насочени от тях към държавите членки с оглед на прилагането на Регламент (ЕС) [...] [...] [Регламент относно рамката на Съюза за презаселване].
- (39) Регламент (ЕС) № [...] /20 [...] 18 на Европейския парламент и на Съвета²⁴ се прилага по отношение на дейностите на институциите или органите на Съюза при изпълнението на техните задължения във връзка с отговорността за оперативното управление на ВИС.
- (40) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 беше извършена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на [...] г.

²³ Регламент (ЕС) [...] [...] на Европейския парламент и на Съвета [пълно заглавие] (ОВ L [...], [...] г., стр. [...])

²⁴ *Да се добави заглавието на акта, заменящ Регламент (ЕО) № 45/2001 [...].*

- (41) С цел засилване на сътрудничеството с трети държави в областта на обратното приемане на незаконни мигранти и улесняване на връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, чиито данни може да се съхраняват във ВИС, копията на документа за пътуване на кандидатите за виза[...] следва да се съхраняват във ВИС. За разлика от информацията, извлечена от ВИС, копията на документите за пътуване са доказателство за гражданство, получило по-широко признание от страна на третите държави.
- (42) Извършването на справка в списъка на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, създаден с Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета²⁵, е задължителен елемент от процедурата по разглеждане на заявленията за издаване на визи. Визовите органи следва системно да изпълняват това задължение и поради това този списък следва да се включи във ВИС, за да може да се извършва автоматизирана проверка на това дали кандидатът разполага с признат документ за пътуване.
- (43) Без да се засяга отговорността на държавите членки по отношение на точността на данните, въведени във ВИС, **Управителният орган** [...] следва да носи отговорност за повишаване на качеството на данните чрез въвеждане на инструмент за централно наблюдение на качеството на данните, както и за предоставяне на периодични доклади на държавите членки.
- (44) За да се даде възможност за извършване на по-добро наблюдение върху използването на ВИС за анализиране на тенденциите, отнасящи се до миграционния натиск и управлението на границите, **Управителният орган** [...] следва да може да развива капацитет за статистическо отчитане пред държавите членки, Комисията и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, без да се застрашава целостта на данните. Ето защо следва да бъде създадено централно хранилище за статистически данни. Изготвяните статистически данни не следва да съдържат лични данни.
- (45) Настоящият регламент не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета²⁶.
- (46) Тъй като целите на настоящия регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради необходимостта да се гарантира прилагането на обща политика по отношение на визите, високо равнище на сигурност в рамките на пространство без контрол по вътрешните граници и постепенното въвеждане на интегрирана система за управление на външните граници могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

²⁵ Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно списъка на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, и относно създаването на механизъм за създаването на този списък (ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 9)

²⁶ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77)

- (47) С Регламента се установяват строги правила за достъп до ВИС и необходимите гаранции. В него също така се предвиждат права на лицата за достъп, поправка, заличаване и средства за правна защита, по-специално правото на съдебна защита, както и надзора на дейностите по обработване от страна на публични независими органи. Настоящият регламент въвежда допълнителни гаранции, които ще обхващат специфичните нужди, породени от новите категории данни, които ще бъдат обработвани във ВИС. Следователно настоящият регламент спазва основните права и е съобразен с принципите, признати от Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално правото на човешко достойнство, правото на свобода и сигурност, зачитането на личния и семейния живот, защитата на личните данни, правото на убежище и защитата на принципа на забрана за връщане, защитата в случай на принудително отвеждане, експулсиране или екстрадиране, правото на недискриминация, правата на детето и правото на ефективни правни средства за защита.
- (48) Специални разпоредби следва да се прилагат по отношение на гражданите на трети държави, за които има изискване за виза — членове на семейството на гражданин на Съюза, за който се прилага Директива 2004/38/ЕО, или членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване съгласно Директива 2004/38/ЕО. Съгласно член 21, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз всеки гражданин на Съюза има право свободно да се движи и да пребивава в рамките на територията на държавите членки при спазване на ограниченията и условията, предвидени в Договорите, и на мерките, приети за тяхното осъществяване. Съответните ограничения и условия се съдържат в Директива 2004/38/ЕО.
- (49) Както беше потвърдено от Съда на Европейския съюз, такива членове на семейството имат право не само да влизат на територията на държавата членка, но и да получат входна виза за тази цел. Държавите членки трябва да осигуряват на такива лица всички необходими улеснения за получаване на необходимите визи, които трябва да се издават безплатно, в най-кратък срок и въз основа на ускорена процедура.
- (50) Правото на получаване на виза не е безусловно, тъй като може да бъде отказано на онези членове на семейството, които представляват риск за обществения ред, обществената сигурност или общественото здраве, в съответствие с Директива 2004/38/ЕО. В този контекст личните данни на членовете на семейството могат да бъдат проверявани само когато данните имат връзка с установяването на тяхната самоличност и техния статут единствено доколкото тези данни са от значение за преценката на заплахата за сигурността *или здравето*, която те биха могли да представляват. На практика разглеждането на заявленията им за издаване на виза следва да се осъществява единствено във връзка с опасения по отношение на сигурността, а не с опасения, свързани с миграционните рискове.
- (51) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.

- (52) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета²⁷; следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (53) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета²⁸; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (54) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген²⁹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета³⁰.
- (55) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета³² и член 3 от Решение 2008/149/ПВР на Съвета³³.

²⁷ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43)

²⁸ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20)

²⁹ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36

³⁰ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31)

³¹ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52

³² Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1)

³³ Решение 2008/149/ПВР на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50)

- (56) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген³⁴, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета³⁵ и член 3 от Решение 2011/349/ЕС на Съвета³⁶.
- (57) Настоящият регламент, с изключение на член 22с, представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г., с изключение на разпоредбите, станали приложими за България и Румъния с Решение (ЕС) 2017/1908 на Съвета³⁷,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

³⁴ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21

³⁵ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19)

³⁶ Решение 2011/349/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение по-специално на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 1)

³⁷ Решение (ЕС) 2017/1908 на Съвета от 12 октомври 2017 г. относно привеждането в действие на някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген, свързани с Визовата информационна система, в Република България и в Румъния (ОВ L 269, 19.10.2017 г., стр. 39)

Член 1

Регламент (ЕО) № 767/2008 се изменя, както следва:

(1) В член 1 се добавят следните параграфи:

„В настоящия регламент се предвиждат също така процедури за обмен на информация между държавите членки относно визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване, включително относно някои решения във връзка с визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване.

Чрез съхраняването на данни за самоличност, данни за документи за пътуване и биометрични данни в общото хранилище на данни за самоличност (ОХДС), създадено с член 17 от Регламент 2018/XX на Европейския парламент и на Съвета* [Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост], ВИС допринася за улесняването и подпомагането на правилното установяване на самоличността на лицата, регистрирани във ВИС.“

* Регламент 2018/XX на Европейския парламент и на Съвета* [Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост] (ОВ L [...], [...] г., стр. [...]).“;

(2) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2 Цел на ВИС

1. ВИС има за цел да подобри прилагането на общата визова политика, консулското сътрудничество и консултациите между [...] органите, компетентни да издават визи, посредством улесняване на обмена на данни между държавите членки относно заявленията и свързаните с това решения, с цел:

а) улесняване на процедурата за кандидатстване за виза;

б) предотвратяване на неспазването на критериите за определяне на държавата членка, отговаряща за разглеждането на заявлението **за виза**;

в) улесняване на борбата с измамите;

г) **подобряване на ефективността и ефикасността на [...]** проверките на граничните контролно-пропускателни пунктове по външните граници и в рамките на територията на държавите членки;

д) спомагане за установяване на самоличността, **по-специално с цел улесняване на [...]** връщането на всяко лице, което не отговаря или е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки;

е) спомагане за установяване на самоличността на лица **при конкретни обстоятелства [...]**;

ж) улесняване на прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета* и на Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета**;

з) допринасяне за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления;

и) допринасяне за предотвратяването на заплахите за вътрешната сигурност на държавите членки;

й) гарантиране на правилното установяване на самоличността на лицата;

к) спомагане за постигането на целите на Шенгенската информационна система (ШИС), **особено** във връзка със сигналите относно граждани на трети страни, които са обект на отказ на влизане, лица, издирвани за арест или с цел предаване или екстрадиране, изчезнали **или уязвими** лица, лица, които се издирват, за да съдействат в съдебно производство, и лица за целите на дискретни проверки, **задълбочени проверки** или специфични проверки.“

2. Що се отнася до визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване, ВИС има за цел да улесни обмена на данни между държавите членки относно решенията, свързани с тях, с цел:

а) поддържане на високо равнище на сигурност, като допринася за преценката на това дали кандидатът е смятан за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве [...];

б) **подобряване на ефективността и ефикасността** на граничните проверки и проверките в рамките на територията;

ба) спомагане за установяване на самоличността, по-специално с цел улесняване на връщането на всяко лице, което не отговаря или е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки;

в) допринасяне за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления;

г) гарантиране на правилното установяване на самоличността на лицата;

д) улесняване на прилагането на Регламент (ЕС) № 604/2013 и на Директива 2013/32/ЕС;

е) спомагане за постигането на целите на Шенгенската информационна система (ШИС), **особено** във връзка със сигналите относно граждани на трети страни, които са обект на отказ на влизане, лица, издирвани за арест или с цел предаване или екстрадиране, изчезнали **или уязвими** лица, лица, които се издирват, за да съдействат в съдебно производство, и лица за целите на дискретни проверки, **задълбочени проверки** или специфични проверки.“

* Регламент (ЕС) № 604/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 31)

** Директива 2013/32/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно общите процедури за предоставяне и отнемане на международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 60)⁴;

- (3) Член 3 се заличава;
- (4) В член 4 се добавят следните точки:
- (12) „данни от ВИС“ са всички данни, съхранявани в централната система на ВИС и в ОХДС в съответствие с членове 9—14, **22a и 22в** [...] —22е.
- (13) [...]
- (14) „данни за пръстови отпечатъци“ са свързаните с пръстови отпечатъци данни във **ВИС** [...];
- (15) „портретна снимка“ е цифрово изображение на лицето, **снето на място, или сканирано копие на снимката, посочена в член 10, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 810/2009, когато не се изисква направена на място портретна снимка, или по изключение портретната снимка, извлечена от чипа на машинночетимия документ за пътуване в съответствие с член 13 от Регламент (ЕО) № 810/2009;**
- 15a) „съответствие“ е наличието на съвпадение, установено в резултат на автоматизирано сравняване между лични данни, регистрирани или в процес на регистриране в дадена информационна система или база данни;**
- (16) „данни на Европол“ са лични данни, обработвани от Европол за целта, посочена в член 18, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета*;
- (17) „разрешение за пребиваване“ са всички разрешения за пребиваване, издадени от държавите членки в съответствие с единния формат, установен с Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета**, и всички други документи, посочени в член 2, точка 16, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/399;
- (18) „виза за дългосрочно пребиваване“ е разрешение, издадено от държава членка в съответствие с член 18 от Шенгенската конвенция;
- (19) „национален надзорен орган“ е [...] надзорният орган [...], създаден в съответствие с **член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679***, и надзорният орган, създаден в съответствие с член 41 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета****;**

- (20) „правоприлагане“ е предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;
- (21) „терористично престъпление“ е престъпление съгласно националното право, което съответства или е [...] равностойно **на някое от престъпленията** [...], посочени в Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета****;
- (22) „тежко престъпление“ е престъпление, което съответства или е равностойно **на някое от престъпленията**, посочени в член 2, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета *****, ако се наказва по националното право с лишаване от свобода или мярка, изискваща задържане, с максимален срок не по-малко от три години.

* Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53)

** Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни (ОВ L 157, 15.6.2002 г., стр. 1)

*** **Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1)**

**** Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89)

***** Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6)

***** Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1)“;

(5) Член 5 се заменя със следното:

*„Член 5
Категории данни*

1. Единствено следните категории данни се записват във ВИС:

а) буквено-цифрови данни относно кандидата за виза [...] и относно подадените заявления за виза, издадените, отказаните, анулираните, отменените или продължените визи по член 9, параграфи 1—4 и членове 10—14, буквено-цифрови данни относно издадените, оттеглените, отказаните, анулираните, отменените, **подновените** или продължените визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване по членове **22a**, 22в, 22г, 22д и 22е, както и информацията относно съответствията по членове 9а и 22б [...] ³⁸;

б) портретни снимки по член 9, параграф 5 и член 22a, параграф [...] **I**, буква **й**)[...];

в) данни за пръстови отпечатъци по член 9, параграф 6 и член 22a[...], параграф **I**[...], буква **к**)[...];

ва) сканирани копия на страницата с биографични данни от документа за пътуване, посочен в член 9, параграф 7 и член 22a, параграф 1, буква з);

г) връзки с други заявления по член 8, параграфи 3 и 4 и член 22a, параграф 3.“

2. Съобщенията, предавани от ВИС съгласно член 16, член 24, параграф 2 и член 25, параграф 2, не се записват във ВИС, без това да засяга записването на операциите по обработката на данни съгласно член 34.

3. ОХДС съдържа данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а) — вв), член 9, параграфи 5 и 6, член 22a[...], параграф **I**[...], букви г)[...] — ж), **букви й**)[...] и **к**)[...]. Останалите данни от ВИС се съхраняват в централната система на ВИС.“

(6) Вмъква се следният член 5а:

„Член 5а

Списък на признати документи за пътуване

(1) Списъкът на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, създаден с Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета*, се включва във ВИС.

(2) ВИС осигурява функцията за централизирано управление на списъка на признати документи за пътуване и на уведомяването за признаването или непризнаването на включените в списъка документи за пътуване съгласно член 4 от Решение № 1105/2011/ЕС.

(3) Подробните правила за управлението на функцията по параграф 2 се уреждат с актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.

³⁸ Позоваването на член 22a липсваше в документ 15505/18, но е договорено на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

* Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно списъка на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, и относно създаването на механизъм за създаването на този списък (ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 9).“;

(7) Член 6 се изменя, както следва:

-а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Достъпът до ВИС с цел въвеждане, изменяне или заличаване на данните, посочени в член 5, параграф 1, в съответствие с настоящия регламент е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на органите, компетентни да издават визи, и за органите, компетентни да вземат решение по заявление за виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване в съответствие с член 22а—22е.“;

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Достъпът до ВИС за справка с данните е запазен изключително за надлежно оправомощените служители на националните органи на всяка държава членка и на органите на ЕС, които са компетентни за целите, посочени в *членове 6а и 6б*, членове 15—22, членове 22ж[...]—22л[...], както и за целите, посочени в членове 20 и 21 от [Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост].

Този достъп се ограничава доколкото данните са необходими за изпълнението на техните задачи, свързани с тези цели, и е пропорционален на преследваните цели.“;

б) добавя се следният параграф 4:

„4. В допълнение към уведомленията, посочени в параграф 3, всяка държава членка съобщава незабавно и на Управителния орган списък на компетентните национални органи, които имат достъп до ВИС за целите на настоящия регламент. В този списък се уточнява целта, за която всеки отделен орган има достъп до данните, съхранявани във ВИС.

ВИС осигурява функция за централизирано управление на този списък.“

в) добавя се следният параграф 5:

„5. Подробните правила за управлението на функцията за централизирано управление на списъка по параграф 3 се уреждат с актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.“

(7a) *Вмъкват се следните членове ба и бб:*

„Член ба

Достъп до данни с цел установяване на самоличност

1. Единствено за целите на установяването на самоличността на лице, което може да е било регистрирано по-рано във ВИС или което може да не отговаря или може да е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, компетентните органи за извършване на проверки по границите, на които функционира СВИ, или на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, имат достъп за търсене във ВИС по пръстовите отпечатъци на лицето.

Когато пръстовите отпечатъци на лицето не могат да бъдат използвани или когато търсенето по пръстови отпечатъци не даде резултат, то може да се осъществи посредством данните по член 9, параграф 4, букви а) и/или в) и/или член 9, параграф 5; или член 22а, параграф 1, буква г) и/или д), е), ж) и/или й); това търсене може да се извърши съвместно с данните по член 9, параграф 4, буква б) или вв). Портретната снимка обаче не може да бъде единственият критерий за търсене.

2. Ако при търсенето чрез данните, посочени в параграф 1, се окаже, че данните на подалия заявление за виза са вписани във ВИС, на компетентния орган се дава достъп за справка със следните данни в досието на заявлението за виза, както и в свързаното(ите) досие(та) на заявления за виза съгласно член 8, параграфи 3 и 4 и член 22а, параграф 3, единствено за целите, посочени в параграф 1:

а) номера на заявлението, информацията относно неговия статус и органа, до когото е подадено заявлението за издаване за виза;

б) данните, взети от формуляра за заявление, посочени в член 9, параграф 4, или данните, посочени в член 22а, 22в или 22г;

в) портретни снимки;

г) данните, въведени по отношение на визи, които са издадени, отказани, анулирани или отменени или чиято валидност е удължена, или по отношение на заявления, чието разглеждане е било преустановено, посочени в членове 10—14, или данните, въведени по отношение на визи за дългосрочно пребиваване или разрешения за пребиваване — издадени, с удължен срок, подновени, отказани, отнети, отменени или анулирани, посочени в членове 22а и 22в—22е.

3. Когато лицето притежава виза или виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, компетентните органи първо проверяват във ВИС в съответствие с членове 18 или 19 или член 22ж или 22з.“

Член бб

Използване на данни от ВИС с цел въвеждане на определени сигнали в ШИС

1. Съхраняваните във ВИС данни могат да се използват за въвеждане на сигнал относно лицата, посочени в член 32 от Регламент (ЕС) № ... на Европейския парламент и на Съвета [Регламент (ЕС) относно създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси]. В тези случаи предаването на данни се осъществява по сигурен канал до бюрото SIRENE на отговорната държава членка.

2. Когато е налице съответствие във връзка със сигнал в ШИС, посочен в параграф 1, органите за закрила на децата и националните съдебни органи, включително органите, отговарящи за започването на наказателно преследване и за провеждането на съдебно разследване преди повдигане на обвинение, и техните координиращи органи, както е посочено в член 44 от Регламент (ЕС) [...] [COM(2016) 883 final — ШИС в областта на правоприлагането], могат да поискат при изпълнението на своите задачи достъп до данните, въведени във ВИС. Прилагат се условията, предвидени в законодателството на Съюза и в националното законодателство.“

(8) В член 7 се вмъква нов параграф 3:

„3. Висшият интерес на детето следва да бъде от първостепенно значение за държавите членки по отношение на всички процедури, предвидени в настоящия регламент. Благосъстоянието, безопасността и сигурността на детето, по-специално когато съществува риск детето да е жертва на трафик на хора, и възгледите на детето се вземат предвид и им се отдава необходимото значение в съответствие с неговата възраст и зрялост.“

(9) Заглавието на глава II се заменя със следното:

„ВЪВЕЖДАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИТЕ ОТНОСНО ВИЗИ [...] ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ДА ИЗДАВАТ ВИЗИ ОРГАНИ“

(10) Член 8 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато съгласно член 19 от Регламент (ЕО) № 810/2009 заявлението е допустимо, в срок от **четири** [...] работни дни компетентният да издава визи орган създава досие за заявлението, като въвежда във ВИС предвидените в член 9 данни, доколкото от кандидата се изисква да предостави тези данни.“;

б) вмъква се следният параграф 1а:

„1а. При създаване на досие за заявлението ВИС автоматично започва търсене съгласно член 9а и представя получените резултати.

в) параграф 5 се заменя със следното:

5. Когато поради правни причини не се изисква предоставянето на определени данни или когато предоставянето им е фактически невъзможно, съответните полета се отбелязват с „не се прилага“. Липсата на пръстови отпечатащи следва да бъде обозначена с „ВИС0“; освен това системата позволява разграничаване на случаите съгласно член 13, параграф 7, букви а)—г) от Регламент (ЕО) № 810/2009.“

(11) Член 9 се изменя, както следва:

а) в точка 4, букви а), б) и в) се заменят със следното:

„а) фамилно име; собствено име или имена; дата на раждане; **настоящо** гражданство на една или повече държави; пол;

аа) **фамилно име** по раждане (предишно фамилно име или имена); място и държава на раждане; гражданство по раждане;

- б) вид и номер на документа за пътуване [...];
- в) датата, на която изтича срокът на валидност на документа за пътуване [...];
- вв) *държавата* [...], която е издала документа за пътуване, и дата на издаване на документа;“;

б) точка 5 се заменя със следното:

„5. портретна снимка на кандидата, *като се посочва дали портретната снимка е направена на място при подаване на заявлението* [...];

в) добавят се следните точки 7 и 7а:

„7. сканирано копие на страницата с биографични данни [...] *от документа за пътуване*;

7а. ако е приложимо, факта, че кандидатът подава заявлението в качеството на член на семейството на гражданин на Съюза, за когото се прилага Директива 2004/38/ЕО, или член на семейството на гражданин на трета страна, който се ползва от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трета страна, от друга страна.“*

[...]

[...]

[...]

[...]

***ДИРЕКТИВА 2004/38/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО**

(12) вмъкват се следните нови членове 9а—9г:

„Член 9а

Търсене в други системи

1. Досиетата за заявленията се обработват автоматизирано от ВИС с цел откриване на съответствия. ВИС проверява всяко досие за заявление поотделно.
2. При създаването на заявление [...] ВИС проверява дали документът за пътуване, свързан с това заявление, е признат в съответствие с Решение № 1105/2011/ЕС, като извършва автоматизирано търсене в списъка на признати документи за пътуване по член 5а, и представя получените резултати.
3. С цел извършването на проверките, предвидени в член 21, параграф 1 и параграф 3, букви а), в) и г) от Регламент (ЕО) № 810/2009, ВИС започва търсене [...] за сравняване на съответните данни, посочени в член 9, точки 4), 5) и 6) от настоящия регламент, с данните, налични в запис, досие или сигнал, регистрирани във ВИС, Шенгенската информационна система (ШИС), Системата за влизане/излизане (СВИ), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), включително списъка за наблюдение, посочен в член 34 [...] от [Регламент (ЕС) 2018/1240 [...] за създаването на система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им], Евродак, [системата ECRIS-TCN [...]], данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN).

Това търсене може да започне, като се използва, когато е целесъобразно, европейският портал за търсене в съответствие с глава II [от Регламента за оперативната съвместимост].

4. Към досието на заявлението ВИС добавя препратка към всяко намерено съответствие, получено съгласно параграф 3, **с изключение на съответствията, намерени в резултат на сравняването, посочено в параграф 5, данните на Европол или базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN).** [...]
- 4а. **Когато при автоматичното сравняване, посочено в параграф 3, бъде намерено съответствие с данните на Европол или с базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN), или съответствие на сигнал в ШИС, свързан с лица, издирвани за арест с цел предаване или екстрадиране, ВИС записва в досието на заявлението, че са необходими допълнителни проверки.**

5. За целите на член 2, параграф 1, буква к) при търсенията, извършвани съгласно параграф 3 от настоящия член, се сравняват съответните данни, посочени в член 15, параграф 2, с данните, налични в ШИС, за да се определи дали за кандидата е подаден някой от следните сигнали:
- (a) [...]
 - (b) сигнал за изчезнали *или уязвими* лица;
 - (c) сигнал за лица, които се издирват, за да съдействат в съдебно производство;
 - (d) сигнал за лица [...] за целите на дискретни проверки, *задълбочени проверки* или специфични проверки³⁹.

Член 9б

Специални разпоредби, приложими за търсенето в други системи относно членовете на семейството на граждани на ЕС или на други граждани на трети страни, които се ползват от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза

1. По отношение на гражданите на трети страни, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за когото се прилага Директива 2004/38/ЕО, или членове на семейството на гражданин на трета страна, който се ползва от правото на свободно движение, равностойно на това на граждани на Съюза по силата на споразумение между Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трета страна, от друга страна, автоматизираните проверки по член 9а, параграф 3 се извършват единствено за да се провери, че не са налице фактически данни или основателни причини въз основа на фактически данни, за да се смята, че присъствието на лицето на територията на държавите членки представлява риск за сигурността или [...] епидемичен риск в съответствие с Директива 2004/38/ЕО.
2. ВИС не проверява дали:
 - а) понастоящем кандидатът е обявен за лице, пресрочило разрешен срок на престой, или е обявяван за такова лице в миналото въз основа на справка в СВИ;
 - б) кандидатът съответства на лице, чиито данни фигурират в Евродак.
3. Когато при автоматизираното обработване на заявлението, както е посочено в член 9а, параграф 3, бъде намерено съответствие, отговарящо на сигнал за отказ на влизане и пребиваване съгласно посоченото в член 24 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, компетентният да издава визи орган проверява основанието за решението, вследствие на което този сигнал е въведен в ШИС. Ако това основание е свързано с риск по отношение на незаконната имиграция, сигналът не се взема предвид за оценката на заявлението. Компетентният да издава визи орган процедурира съгласно член 25, параграф 2 от Регламента за ШИС II.

³⁹ Заличаването на „и вещи“ липсваше в документ 15505/18, но беше договорено на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

Ръчна проверка на съответствията [...]

1. Всяко съответствие [...] по член 9а, параграф 4[...] се проверява ръчно от **компетентния да издава визи орган** [...] на държавата членка, обработваща заявлението.
2. При ръчната проверка на съответствията **компетентният да издава визи** [...] орган има достъп до досието за заявлението и всички свързани с него други досиета за заявления, както и до всички съответствия, намерени при автоматизираното обработване съгласно член 9а, параграф 3.
3. **Компетентният да издава визи** [...] орган проверява дали записаната в досието за заявлението самоличност на кандидата съвпада с данните във ВИС или в някоя от базите данни, в които е направена справка.
4. Ако личните данни не съвпадат и не е установено никакво друго съответствие при автоматизираното обработване съгласно член 9а, параграф 3, **компетентният да издава визи** [...] орган заличава фалшивото съответствие от досието за заявлението.
- 4а. **След проверката от компетентния да издава визи орган , посочен в параграф 3, ако личните данни съответстват на наличните в ШИС данни, ВИС изпраща автоматично уведомление и до бюрото SIRENE на държавата членка, въвела сигнала, в резултат на който е било намерено съответствие в ШИС.**
- 4б. **Уведомлението до бюрото SIRENE на държавата членка, въвела сигнала, съдържа съответните данни, посочени в член 9 от настоящия регламент.**
5. [...]
6. [...]
7. Чрез дерогация от параграф 1, когато при сравнението по член 9а, параграф 5 се установят едно или няколко съответствия **или когато се установят едно или няколко съответствия със сигнал в ШИС, свързан с лица, издирвани за арест с цел предаване или екстрадиране**, ВИС изпраща автоматично уведомление до **бюрото SIRENE** [...] на държавата членка, **въвела сигнала. Същото бюро SIRENE проверява допълнително съответствието на личните данни на заявителя с личните данни, съдържащи се в сигнала, в резултат на който е намерено съответствието, и ако е необходимо, [...]** предприема подходящи последващи действия **в съответствие с приложимото законодателство.**

- 7а. *Чрез дерогация от параграф 1, когато в резултат на сравнението с базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN) се установят едно или няколко съответствия, ВИС изпраща автоматично уведомление до националното централно бюро на Интерпол в държавата членка, започнала търсенето, за да предприеме при необходимост подходящи последващи действия в съответствие с приложимото законодателство.*
- 7б. *Резултатите от проверките се добавят към досието на заявлението.*
8. *[...] След получените по параграф 7 уведомления относно сигнал в ШИС, свързан с лица, издирвани за арест с цел предаване или екстрадиране, и по параграф 7а, консултираният орган на държавата(ите) членка(и) предоставя мотивирано становище на държавата членка, отговаряща за обработването на заявлението за издаване на виза, което се взема предвид при разглеждането на заявлението за издаване на виза съгласно член 21 от Визовия кодекс. Консултираният орган на държавите членки отговаря в срок от 7 дни след получаване на уведомлението. Липсата на отговор в указания срок се счита за положително становище по полученото уведомление.*

Член 9а

Консултации с Европол

- 1. Когато се установи, че Европол е предоставил данните, в резултат на които е намерено съответствие в данните на Европол съгласно член 9а, параграф 3, се изпраща автоматизирано уведомление на Европол, за да провери съответствието чрез сравняване със собствените си данни. За тази цел ВИС изпраща на Европол и съответните данни от досието на заявлението, в резултат на което е било намерено това съответствие. След получено уведомление и след потвърждение на съответствието Европол следва да предостави мотивирано становище на националното звено на Европол и на компетентния да издава визи орган на отговорната държава членка, която го записва в досието на заявлението в съответствие с член 9в, параграф 3.*
- 2. Компетентният да издава визи орган на отговорната държава членка може да се консултира с Европол след получаване на свързан със заявление отговор на искане за допълнителна информация. В такъв случай компетентният да издава визи орган изпраща на Европол съответната информация или документация, предоставена от заявителя във връзка със заявлението за издаване на виза, за което се провеждат консултации с Европол.*
- 3. Тези консултации се провеждат в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/794 и по-специално глава IV от него.*
- 4. Европол отговаря в срок от 60 часа от датата на уведомлението за консултациите. Липсата на отговор от Европол в указания срок се счита за положително становище по заявлението.*

Член 9г

Отговорности на Европол

Европол адаптира информационната си система, за да гарантира, че е възможно извършването на автоматизирано обработване на търсенето съгласно член 9а, параграф 3 и член 22б, параграф 2.“

(13) [...] Член 13 *се изменя, както следва* [...]:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) органа, анулирал или отменил визата;“

б) добавя се следният параграф 4:

„4. Когато досието за заявлението се актуализира съгласно параграфи 1 и 2, ВИС изпраща уведомление до държавата членка, която е издала визата, с което я уведомява за решението за анулиране или отмяна на визата. Това уведомление се генерира автоматично от централната система и се предава чрез механизма, предвиден в член 16.“;

(14) Член 15 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 се вмъква следната буква да):

„да) портретна снимка;“;

б) вмъква се следният параграф 2а:

„2а. Портретната снимка по буква да) от параграф 2 не може да бъде единственият критерий за търсене.“;

в) в параграф 5 думите „член 20“ се заменят с думите "член 6а“;

(15) В член 16 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Когато във ВИС се създава досие за заявление за издаване на виза по отношение на лице, което е гражданин на конкретна трета страна или принадлежи към конкретна категория граждани на тази страна, за които е поискана предварителна консултация съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 810/2009, ВИС автоматично предава искането за консултация на посочената държава членка или посочените държави членки.

Държавата членка или държавите членки, с които е извършена консултация, изпращат своя отговор до ВИС, която изпраща този отговор до държавата членка, създава досието.

Списъкът на държавите членки, изискващи съгласно член 22 от Регламент (ЕО) № 810/2009 извършването на консултация между централните им органи и централните органи на други държави членки при разглеждането на заявления за единни визи, подадени от граждани на конкретни трети страни или от конкретни категории граждани на тези страни, и на засегнатите граждани на трети страни се включва във ВИС единствено за целите на провеждането на процедурата за консултация. **ВИС осигурява функция за централизирано управление на този списък.**“

3. Процедурата, посочена в параграф 2, се прилага *mutatis mutandis* и по отношение на:

а) предаването на информация съгласно **член 24, параграф 2 във връзка с изменението на данни, както и съгласно** член 25, параграф 4 **и член 31 от Регламент (ЕО) № 810/2009** във връзка съответно с издаването на визи с ограничена териториална валидност [...] и [...] във връзка с последващите уведомления;

б) всички други съобщения, свързани с консулско сътрудничество и включващи предаване на лични данни, записани във ВИС или свързани с тях, съобщения, свързани с предаване на искания до компетентния за издаването на визи орган за предоставяне на копия от документи за пътуване съгласно член 9, точка 7 и на други документи, подкрепящи заявлението за виза, съобщения, свързани с предаване на електронни копия от тези документи, както и съобщения [...] съгласно член 38, параграф 3. Компетентните за издаването на визи органи отговарят на **тези искания** в срок от [...] **седем календарни дни**.“;

(16) Член 17 се заличава;

(17) Заглавието на глава III се заменя със следното:

„ДОСТЪП [...] НА ДРУГИ ОРГАНИ ДО ДАННИ, СВЪРЗАНИ С ВИЗИ“

(18) [...] Член 18 *се изменя, както следва* [...]:

а) в параграф 4, буква б) думата „снимки“ се заменя с думите „портретни снимки“;

б) в параграф 5, буква б) думата „снимки“ се заменя с думите „портретни снимки“;

в) в параграф 6 втората алинея се заменя със следното:

„Компетентните органи за извършване на проверки по границите, на които функционира СВИ, сравняват пръстовите отпечатащи на притежателя на визата с пръстовите отпечатащи, регистрирани във ВИС. За притежателите на визи, чиито пръстови отпечатащи не могат да бъдат използвани, търсенето, посочено в параграф 1, се извършва с буквено-цифровите данни, предвидени в параграф 1, *в комбинация с портретната снимка*.“;

г) в параграф 8 думите „член 20“ се заменят с думите „член ба“.

(18а) Член 20 се заличава;

(19) [...]

[...]

[...]

1. [...]

2. [...]

[...]

[...]

(19a) Член 21 се изменя, както следва:

а) втората алинея в параграф 1 се заменя със следното:

„Когато пръстовите отпечатъци на лицето, търсещо убежище, не могат да се използват или търсенето по пръстовите отпечатъци не е успешно, търсенето се извършва с помощта на данните по член 9, параграф 4, буква а) и/или в) и/или член 9, параграф 5; Търсенето може да се извърши в комбинация с данните по член 9, параграф 4, буква б). Портретната снимка обаче не може да бъде единственият критерий за търсене.“

б) в параграф 2 буква б) се заменя със следното:

„б) данните, взети от формуляра на заявлението, посочени в член 9, параграф 4, букви а) и аа);“

в) в параграф 2 буква е) думата „снимки“ се заменя с думите „портретни снимки“;

г) в параграф 2 между букви е) и ж) се вмъква следната буква:

„ea) посочените в членове 10, 13 и 14 данни, които се вписват относно всяка издадена, анулирана или отменена виза или виза, чийто срок на валидност е удължен;

д) в параграф 2 буква ж) се заменя със следното:

„ж) данните на съпруга(та) и децата от свързаното(ите) досие(та) със заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграф 4, букви а) и аа).“

(20) [...]Член 22 [...] се изменя, както следва:

а) втората алинея в параграф 1 се заменя със следното:

„Когато пръстовите отпечатъци на лицето, търсещо убежище, не могат да се използват или търсенето по пръстовите отпечатъци не е успешно, търсенето се извършва с помощта на данните по член 9, параграф 4, буква а) и/или в) и/или член 9, параграф 5; търсенето може да се извърши съвместно с данните по член 9, параграф 4, буква б). Портретната снимка обаче не може да бъде единственият критерий за търсене.

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че данни относно кандидата за международна закрила са записани във ВИС, компетентният орган за предоставяне на убежище има достъп за справка до следните данни на кандидата, както и до данните от всички свързани досиета за заявления за издаване на виза на кандидата съгласно член 8, параграф 3 единствено за целта, посочена в параграф 1:

а) номера на заявлението;

б) посочените в член 9, точки 4, 5 и 7 данни, взети от заявлението(ята) за издаване на виза;

в) **портретни снимки** [...];

г) посочените в членове 10, 13 и 14 данни, които се вписват относно всяка издадена, анулирана, отменена виза или виза, чийто срок на валидност е удължен;

д) посочените в член 9, точки 4 и 5 данни от свързаните досиета за заявления за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4.“;

(21) Член 23 се заменя със следното:

„Член 23

Срок на съхраняване на данните

1. Всяко досие се съхранява във ВИС за срок от не повече от пет години, без това да засяга заличаването, посочено в членове 24 и 25, и воденето на записи, посочено в член 34.

Този срок започва да тече от:

а) датата на изтичане на срока на валидност на визата, визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в случай на издаване на виза, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;

б) новата дата на изтичане на срока на валидност на визата, визата за дългосрочно пребиваване [...], в случай на удължаване на виза [...] **или** [...] виза за дългосрочно пребиваване;

в) датата на регистрирането във ВИС **на оттеглянето от страна на притежателя на документа или на решението на отговорния орган** [...], ако заявлението е било оттеглено, работата по него е била приключена или преустановена;

г) датата на решението на отговорния орган в случай съответно на отказ, анулиране, [...] отнемане или отмяна на виза, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.

2. При изтичане на срока, посочен в параграф 1, ВИС автоматично заличава досието и връзката(ите) с това досие, както е посочено в член 8, параграфи 3 и 4 и член [...] 22а, параграф 3 [...].“;

(22) В член 24 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако държава членка предостави доказателство, че обработените данни във ВИС са неточни или че са били обработени във ВИС в противоречие с настоящия регламент, тя информира незабавно за това отговорната държава членка. Това съобщение се изпраща в съответствие с процедурата, предвидена в член 16, параграф 3.

Ако неточните данни се отнасят до връзки, създадени съгласно член 8, параграф 3 или 4 и член 22а, параграф 3, **или ако липсва връзка**, отговорната държава членка извършва необходимите проверки и дава отговор в срок от **три работни дни** [...], и, в зависимост от случая, поправя връзката. При липса на отговор в рамките на определения срок държавата членка, отправила искането, поправя връзката и съобщава на отговорната държава членка за извършената поправка чрез VISMaiL.“;

(23) Член 25 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Ако преди изтичане на срока по член 23, параграф 1 кандидат за виза е придобил гражданство на държава членка, отнасящите се до него досиета за заявленията, досиетата и връзките, посочени в член 8, параграфи 3 и 4 **и в** [...] член 22а, параграф 3, се заличават незабавно от ВИС от държавата членка, която е создала съответните досиета за заявления и връзки.“;

б) [...] параграф 2 [...] **се заменя от следното:** [...]

„2. Всяка държава членка, в случай че кандидатът за виза е придобил нейното гражданство, информира незабавно отговорната(ите) държава(и) членка(и) за това. Това съобщение се предава чрез VISMaiL.“

(24) В член 26 се вмъква следният параграф 8а:

„8а. На **Управителния орган** [...] се разрешава да използва анонимизирани действителни лични данни от [...] системата на ВИС за целите на провеждане на изпитвания при следните обстоятелства⁴⁰:

а) за диагностика и поправяне при установяване на грешки във **функционирането на ВИС** [...];

б) за изпитване на нови технологии и техники [...], **имащи отношение към функционирането на ВИС.**

В тези случаи мерките за сигурност, контролът на достъпа и влизането в средата за изпитване са еквивалентни на тези за [...] системата на ВИС. Действителните лични данни, използвани за изпитване, се анонимизират така, че да не е възможно да се идентифицира субектът на данни.“;

⁴⁰ Заличаването на „производствената“ липсваше в документ 15505/18, но е договорено на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

(25) Член 27 се заменя със следното:

„Член 27

Местонахождение на централната визова информационна система

Основната централна ВИС, която извършва технически надзор и администриране, се намира в Страсбург (Франция), а допълнителната централна ВИС, която е в състояние да осигури всички функции на основната централна ВИС, се намира в Санкт Йохан им Понгау (Австрия).

Двата обекта могат да се използват едновременно за активното функциониране на ВИС, при условие че вторият обект продължава да е в състояние да осигури функционирането на ВИС в случай на неизправност на системата.“;

(26) Член 29 се изменя, както следва:

а) заглавието се заменя със следното:

„Отговорност за използването на данните и качеството на данните“;

б) в параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) данните са точни, актуални и с адекватно равнище на качество и пълнота, когато те се изпращат във ВИС.“;

в) в параграф 2, буква а) „ВИС“ се заменя на двете места, на които се среща, с „ВИС или ОХДС“;

г) вмъква се следният параграф 2а:

„2а. Управителният орган заедно с Комисията разработва и поддържа автоматизирани механизми за контрол на качеството на данните и процедури за извършване на проверки на качеството на данните във ВИС и представя редовни доклади на държавите членки. **Освен това** Управителният орган **поне веднъж годишно** представя [...] на държавите членки и Комисията доклад относно контрола на качеството на данните.

Тези механизми и процедури и тълкуването на съответствието с изискванията за качество на данните се уреждат чрез актове за изпълнение в съответствие с процедурата, посочена в член 49, параграф 2.“;

(27) Вмъква се следният член 29а:

„Член 29а

Специфични правила за въвеждане на данни

1. Въвеждането във ВИС на данните, посочени в членове 9—14, 22а и 22в—[...]22д[...], се осъществява при спазване на следните [...] условия:

а) данни съгласно членове 9—14, 22а и 22в—[...]22д[...] и съгласно член 6, параграф 4, може да бъдат изпратени до ВИС само след проверка на качеството, извършена от отговорните национални органи;

б) данни съгласно членове 9—14, 22а и 22в—[...]22д[...] и съгласно член 6, параграф 4 се обработват от ВИС след проверка на качеството, извършена от ВИС съгласно параграф 2.

2. Проверките на качеството се извършват от ВИС, както следва:

- а) при създаване на досиетата за заявления за издаване на виза или досиета на граждани на трети страни във ВИС се извършват проверки на качеството по отношение на данните, посочени в членове 9—14, 22а и 22в—[...]22д[...]; ако тези проверки не отговарят на установените критерии за качество, отговорният орган или отговорните органи биват уведомявани автоматично от ВИС;
- б) автоматизираните процедури съгласно член 9 [...] а [...], параграф 3 и член 22б, параграф 2 може да бъдат задействани от ВИС само след проверка на качеството, извършена от ВИС съгласно настоящия член; ако тези проверки не отговарят на установените критерии за качество, отговорният орган или отговорните органи биват уведомявани автоматично от ВИС;
- в) проверки на качеството на портретни снимки и **пръстови отпечатъци** [...] се извършват при създаване на досиетата за заявления за издаване на виза на граждани на трети страни във ВИС, за да се установи дали са изпълнени минималните стандарти за качество на данните, което позволява съпоставяне на биометрични данни;
- г) проверки на качеството на данните съгласно член 6, параграф 4 се извършват, когато се съхранява информацията относно определените национални органи във ВИС.

3. Установяват се стандарти за качеството на съхранението на данните, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Съдържанието на тези стандарти се определя в актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат [...] в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.“;

(28) [...] Член 31 *се изменя, както следва* [...]:

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Данните, обработвани във ВИС съгласно настоящия регламент, не се предават или предоставят на трета страна или на международна организация.

Чрез дерогация от първа алинея и б[...]ез да се засяга Регламент (ЕС) 2016/679, данните, посочени в член 9, параграф 4, букви а)—[...]вв), к) и м), **и член 9, параграфи 5[...]**—7 **или член 22а, параграф 1, букви г)—к)** може да се предават или предоставят на трети страни или на международни организации, посочени в приложението, само ако това е необходимо в конкретни случаи с цел доказване на самоличността на граждани на трети страни и само за целите на връщане в съответствие с Директива 2008/115/ЕО, [...] на презаселване в съответствие с Регламент ... [Регламент относно рамката за презаселване] **или на национални схеми за презаселване** [...] и при условие че държавата членка, която е въвела данните във ВИС, е дала своето одобрение.“;

в) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Личните данни, които държава членка или Европол получава от ВИС за целите на правоприлагането, не се предават или предоставят на трета страна, международна организация или частен субект, установен във или извън Съюза. Забраната се прилага и ако тези данни са допълнително обработвани на национално равнище или между държавите членки в съответствие с Директива (ЕС) 2016/680.“

г) *вмъква се следният параграф 2а:*

„2а. Чрез дерогация от параграф 2, оправомощеният орган може да предава данни, посочени в член 9, точка 4, букви а) – вв), член 22а, параграф 1, букви г) – ж) на трета страна в отделни случаи и само ако са изпълнени всички изброени по-долу условия:

а) в изключително спешни случаи, когато е налице:

i) непосредствена опасност, свързана с терористично престъпление; или

ii) непосредствена опасност за живота на дадено лице, като тази опасност е свързана с тежко престъпление;

б) предаването на данните е необходимо за предотвратяването, разкриването или разследването, извършвани на територията на държавите членки или в съответната трета страна по отношение на такова терористично престъпление или тежко престъпление;

в) оправомощеният орган има достъп до такива данни в съответствие с процедурата и условията, установени в членове 22м и 22н;

г) предаването се извършва в съответствие с приложимите условия, определени в Директива (ЕС) 2016/680, по-специално глава V от нея;

д) третата страна е подала надлежно мотивирана молба, в писмена или електронна форма.

Когато предаването се извършва съгласно първа алинея от настоящия параграф, то се документира и документацията се предоставя при поискване на надзорния орган, създаден съгласно член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, включително дата и час на предаването, информация относно получаващия компетентен орган, обосновката на предаването и предадените лични данни.“

(29) Член 34 се заменя със следното:

*„Член 34
Поддържане на регистри*

1. Всички държави членки, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Управителният орган поддържат регистри на всички *свои* операции по обработване на данни във ВИС. В тези регистри се посочват целта на достъпа по член 6, параграф 1, член 6б [...], параграф 1, член 22к, *параграф 1*, членове 15 – 22 и членове 22ж – 22й, датата и часът, видът на предадените данни по членове 9 – 14, видът на данните, използвани за запитването по член 15, параграф 2, член 18, член 19, параграф 1, член 6а [...], параграф 1, член 21, параграф 1, член 22, параграф 1, член 22ж, член 22з, член 22и, член 22й, член 45а и член 45г, и наименованието на органа, въвел или извлякъл данните. Освен това всички държави членки поддържат регистри на персонала, надлежно оправомощен да въвежда или извлича данни.

2. За действията, изброени в член 45б, се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена във ВИС и СВИ в съответствие с настоящия член и член 41 от Регламент (ЕС) 2017/2226 за създаване на Система за влизане/излизане (СВИ).

3. Тези *регистри* могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните във връзка с допустимостта на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността на данните. Регистрите са защитени с подходящи мерки против неразрешен достъп и **промяна и се** заличават една година след изтичане на срока на съхранение, посочен в член 23, параграф 1, ако не са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали.“;

(29a) Вмъкват се следните членове 36a и 36б:

„Член 36a

Защита на данните

1. По отношение на обработването на лични данни от Европейската агенция за гранична и брегова охрана и от Управителния орган се прилага Регламент (ЕО) № 45/2001.

2. По отношение на обработването на лични данни от органите, компетентни да издават визи, които оценяват заявленията и извършват проверки съгласно членове 9в, 9ва и 22б, от граничните органи и от имиграционните органи се прилага Регламент (ЕС) 2016/679.

Когато компетентният да издава визи орган взема решение за издаване, отказ, отмяна или анулиране на виза, се прилага Регламент (ЕС) 2016/679.

3. По отношение на обработването на лични данни от оправомощените органи на държавите членки за целите на член 2, параграф 1, буква з) и член 2, параграф 2, буква в) от настоящия регламент и по отношение на обработването на лични данни от компетентните органи на държавите членки съгласно определението в член 3, точка 7 от Директива (ЕС) 2016/680 за целите на членове 6a и 22з от настоящия регламент се прилага Директива (ЕС) 2016/680.

4. По отношение на обработването на лични данни от Европол в съответствие с членове 9ва и 22б от настоящия регламент се прилага Регламент (ЕС) 2016/794.“

Член 36б

Обработващ лични данни

1. Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Управителният орган се считат съответно за обработващ лични данни съгласно член 2, буква д) от Регламент (ЕС) 2018/...⁴¹ във връзка с обработването на лични данни във ВИС.

2. Управителният орган гарантира, че ВИС функционира в съответствие с настоящия регламент.“

⁴¹ Да се добави позоваване на новия регламент, който заменя Регламент (ЕО) № 45/2001.

(30) Член 37 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 уводното изречение се заменя със следното:

„Отговорната държава членка информира гражданите на трети страни и лицата, посочени в член 9, точка 4, буква е) [...], за следното:“;

аа) в параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) категориите получатели на данните, включително органите, посочени в член [...] 22к, и Европол;“

аб) в параграф 1 се вмъкват следните букви, съответно между букви в) и г) и между букви д) и е):

„ва) факта, че държавите членки и Европол могат да имат достъп до ВИС за целите на правоприлагането;“⁴²

да) факта, че съхраняваните във ВИС лични данни могат да бъдат предавани на трета страна или международна организация в съответствие с член 31 и на държавите членки в съответствие с Решение (ЕС) 2017/1908 на Съвета;*“

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. При събирането на данните, *портретната снимка* [...] и данните за пръстовите отпечатащи, посочени в член 9, точки 4, 5 и 6 *или* член 22а [...], параграф 1 [...], *букви г) – к) [...]*, информацията, посочена в параграф 1, се предоставя на гражданина на третата страна в писмена форма, а при необходимост и в устна форма, на език и по начин, които са разбираеми за заинтересованото лице или които има основание да се предполага, че са разбираеми за него. Децата трябва да бъдат информирани по подходящ за възрастта им начин [...].“;

в) [...] в параграф 3 втората алинея се заменя със следното:

„Когато не съществува подобен формуляр, подписан от тези лица, информацията се предоставя в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/679.“;

*** РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/1908 НА СЪВЕТА от 12 октомври 2017 година относно привеждането в действие на някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген, свързани с Визовата информационна система, в Република България и в Румъния**

⁴² Изразът „за целите на правоприлагането“ липсваше в документ 15505/18, но беше договорен на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

(31) [...]Член 38 [...] се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„Без да се засягат разпоредбите на членове 15, 16, 17 и 23 от Регламент (ЕС) 2016/679, членове 14, 15 и 16 от Директива (ЕС) 2016/680, член 53 от Регламент [XXX] относно ШИС в областта на граничните проверки, член 67 от Регламент [XXX] относно ШИС в областта на полицейското сътрудничество и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и правилата на Интерпол за обработване на лични данни, всяко лице има право да бъде информирано за отнасящите се за него данни, въведени във ВИС, и за държавата членка, която ги е предала на ВИС. Този достъп до данните може да бъде предоставен само от държава членка. Всяка държава членка регистрира всички искания за подобен достъп.“

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Ако искането по параграф 2 е отправено към държава членка, различна от държавата членка, отговаряща за заявлението, органите на държавата членка, към които е било отправено искането, се свързват с органите на отговарящата за заявлението държава членка в седемдневен срок. Отговорната държава членка проверява точността на данните и законността на обработването им във ВИС в едномесечен срок.“

в) вмъква се нов параграф 3а:

„3а. Отговарящата за заявлението държава членка може да предостави на субекта на данните информация за всякакви негови лични данни в списъка на ETIAS за наблюдение, в базата данни TDAWN на Интерпол в данните на Европол или в ШИС, с изключение на сигналите за граждани на трети страни, на които е отказано влизане или пребиваване, само ако държавата членка/Европол, въвели данните в тези бази данни, са дали на отговорната за заявлението държава членка становището си относно искането за достъп.“

г) вмъква се нов параграф 7:

„Държава членка взема решение да не предоставя, изцяло или частично, информация на субекта на данни, в съответствие с националното право, до степен и за срок, при които такова частично или пълно ограничаване представлява необходима и пропорционална мярка в едно демократично общество, като надлежно се вземат предвид основните права и законните интереси на засегнатия субект на данни, с цел:

а) да се избегне възпрепятстването на официални или съдебни проучвания, разследвания или процедури;

б) да не се допуснат неблагоприятни последици върху предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания;

в) да се защити обществената сигурност;

г) да се защити националната сигурност; или

д) да се защитят правата и свободите на други лица.

В случаите, посочени в първа алинея, държавата членка информира писмено и без неоправдано забавяне субекта на данните за всеки отказ или ограничаване на достъпа, както и за основанията за отказа или ограничаването. Тази информация може да бъде пропусната, когато предоставянето ѝ би било в противоречие с някое от съображенията, посочени в първа алинея, букви а) – д). Държавите членки информират субекта на данните за възможността за подаване на жалба до надзорен орган или за търсене на защита по съдебен ред.

Държавите членки документират фактическите или правните основания за решението да не се предоставя информация на субекта на данните. Тази информация се предоставя на надзорните органи.

В такива случаи субектът на данните може да упражнява правата си и чрез компетентните надзорни органи в съответствие с националното законодателство.“

(32) В член 43 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Европейският надзорен орган по защита на данните работи в тясно сътрудничество с националните надзорни органи по конкретни въпроси, за които е необходимо участие на национално равнище, по-специално ако самият той или национален надзорен орган установи значително разминаване между практиките на държавите членки или предаване на лични данни по комуникационните канали на компонентите за оперативна съвместимост, което може да е незаконосъобразно, или в контекста на въпроси, повдигнати от един или няколко национални надзорни органа във връзка с прилагането и тълкуването на настоящия регламент.

2. В случаите, посочени в параграф 1, се осигурява координиран надзор в съответствие с член 62 от Регламент (ЕС) XXXX/2018 [преработен Регламент 45/2001].“;

(33) В член 45 се добавя следният параграф 3:

„3. Техническите спецификации за качеството, разделителната способност и използването на пръстови отпечатащи и портретната снимка за биометрична проверка и установяване на самоличността във ВИС се определят в актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.“;

(34) Вмъква се следният член 45а:

„Член 45а

Използване на данни с цел докладване и статистика

1. Надлежно оправомощените служители на компетентните органи на държавите членки, Комисията, *Управителния орган*, [...] *Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището* и Европейската агенция за гранична и брегова охрана, създадена с Регламент (ЕС) 2016/1624, имат достъп за справка до следните данни единствено с цел докладване и статистика, без да се допуска установяване на самоличността на отделни лица:

а) информация за статуса;

- б) компетентния орган, включително неговото местонахождение;
- в) пол, дата на раждане и [...] гражданство *на една или повече държави* на кандидата;
- г) само по отношение на визите [...], *ако е приложимо* — държава членка на първо влизане;
- д) дата и място на заявлението за издаване за виза и решението по заявлението [...];
- е) вида на издадения документ, т.е дали става въпрос за *виза за летищен транзит* [...], единна виза или *виза с ограничена териториална валидност* [...], виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;
- ж) само по отношение на на визите [...] – вида на документа за задгранично пътуване [...];
- з) само по отношение на визите [...] — посочените основания за всяко решение, отнасящо се до документа или заявлението; по отношение на визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване — решението по заявлението (дали да се издаде виза или да се отхвърли заявлението, както и основанието за решението);
- и) само по отношение на визите [...] — компетентния орган, включително неговото местонахождение, който е отхвърлил заявлението, и датата, на която е отхвърлено заявлението;
- й) случаи, при които същият кандидат е подал заявления за издаване на виза [...] в повече от един орган, компетентен за издаване на визи, като се посочват тези органи за издаване на визи, тяхното местонахождение и датите на отказите [...];
- к) *по*[...] отношение на визите [...] – основна цел или основни цели на пътуването [...];
- ка) *заявления за виза, обработени в условията на представителство съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 810/2009.*
- л) въведените данни по отношение на документ, който съответно е отнет, анулиран, отменен или чийто срок на валидност е удължен;
- м) [...] датата на изтичане на срока на валидност на визата за дългосрочно пребиваване или на разрешението за пребиваване;
- н) броя на лицата, освободени от изискването за снемане на пръстови отпечатъци в съответствие с член 13, параграф 7 от Регламент (ЕС) № 810/2009;
- о) случаи, при които данните по член 9, точка 6 не са могли фактически да бъдат предоставени, в съответствие с второто изречение на член 8, параграф 5;
- п) случаи, при които поради правни причини не е било изисквано предоставяне на данните по член 9, точка 6, в съответствие с второто изречение на член 8, параграф 5;

- р) случаи, при които лице, което не е могло фактически да предостави данните по член 9, точка б, е получило отказ за издаване на виза, в съответствие с второто изречение на член 8, параграф 5;
- с) *случаите, в които лице, подало заявление за виза, виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване е било намерено в Евродак в хода на търсенето в съответствие с член 9а, параграф 3 или член 22б, параграф 2;*
- т) *по отношение на визите – връзки към предишното досие на заявлението за същия кандидат, както и връзки към досиетата на заявленията на лицата, пътуващи заедно с него.*

Надлежно оправомощените служители на Европейската агенция за гранична и брегова охрана имат достъп за справка до данните, посочени в първа алинея с цел извършване на анализ на риска и оценка на уязвимостта, както е посочено в членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) 2016/1624.

2. За целите на параграф 1 от настоящия член **Управителният орган** [...] съхранява данните, посочени в този параграф, в централното хранилище за докладване и статистика, посочено в член 39 от Регламент 2018/XX [за оперативната съвместимост].

3. Процедурите, въведени от **Управителния орган** [...] за наблюдение на функционирането на ВИС, посочени в член 50, параграф 1, включват възможността за редовното изготвяне на статистика с цел гарантиране на това наблюдение.

4. Всяко тримесечие **Управителният орган** [...] компилира въз основа на данните във ВИС относно визите [...], *посочени в член 4, точка 1*, статистика, показваща за всяко място, където е подадено заявление за издаване на виза, по-специално следното:

- а) *броя визи за летищен транзит вид „А“, посочени в член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) 810/2009, за които е било кандидатствано; броя издадени визи вид „А“, разбити по еднократен летищен транзит и многократен летищен транзит; броя отказани визи вид „А“ [...];*
- б) *броя визи за краткосрочно пребиваване вид „С“, както е посочено в член 2, точка 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 810/2009, за които е било кандидатствано (и разбити по основна цел на пътуването); броя издадени визи вид „С“, разбити по издадени за еднократно влизане или многократно влизане, а последните – разбити по дължина на валидността (до 6 месеца, 1 година, 2 години, 3 години, 4 години, 5 години); броя на издадените визи с ограничена териториална валидност; броя отказани визи вид „С“ [...];*
- в) [...]
- г) [...]
- д) [...]
- е) [...]

- ж) [...]
- з) [...]
- и) [...]

Дневните статистически данни се съхраняват в централното хранилище за докладване и статистика.

5. Всяко тримесечие **Управителният орган** [...] компилира въз основа на данните във ВИС относно визите за дългосрочно пребиваване и разрешенията за пребиваване статистика, показваща за всяко място по-специално следното:

- а) общия брой визи за дългосрочно пребиваване, за които е било кандидатствано и които са били издадени, отказани, удължени и отнети;
- б) общия брой разрешения за пребиваване, за които е било кандидатствано и които са били издадени, отказани, удължени и отнети.

6. В края на всяка година статистическите данни се компилират под формата на тримесечни статистически отчети за тази година. Статистическите отчети съдържат разбивка на данните по държави членки.

7. По искане на Комисията **Управителният орган** [...] ѝ предоставя статистика относно специфични аспекти, свързани с прилагането на общата визова политика или политиката в областта на миграцията **и убежището**, включително относно аспекти във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 1053/2013.“;

(35) Вмъкват се следните членове 45б, 45в, 45г и 45д:

„Член 45б

Достъп на превозвачи до данни с цел проверка

1. За да изпълнят задължението си съгласно член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, въздушните превозвачи, морските превозвачи и международните автобусни превозвачи на групи от хора по сухопътен маршрут извършват търсене във ВИС, за да проверят дали гражданите на трети страни, **за които се изисква** [...] виза, [...] виза за дългосрочно пребиваване или [...] разрешение за пребиваване, имат съответно валидна виза [...], валидна виза за дългосрочно пребиваване или валидно разрешение за пребиваване. За тази цел, що се отнася до визите [...], превозвачите предоставят данните, изброени в член 9, точка 4, букви а), б) и в) от настоящия регламент, **а що се отнася до визите за дългосрочно пребиваване или разрешенията за пребиваване – данните, изброени** [...] в член 22а, **параграф 1**[...], букви г[...]), д[...]) и е[...]).
2. За целите на прилагането на параграф 1 или за целите на разрешаване на евентуални спорове, произтичащи от неговото прилагане, **Управителният орган** [...] поддържа регистър на всички операции по обработване на данни, извършени от превозвачите в рамките на портала за превозвачи. В този регистър се записват датата и часът на всяка операция, използваните за целите на запитването данни, предадените от портала за превозвачи данни и наименованието на въпросния превозвач.

Регистрите се съхраняват за срок от две години. Регистрите са защитени с подходящите мерки срещу всякакъв неразрешен достъп.

3. Защитеният достъп до портала за превозвачи, посочен в член 1, параграф 2, буква з) от Решение 2004/512/ЕО [...], позволява на превозвачите да извършат търсенето за справка, посочено в параграф 1, преди качването на даден пътник в самолета. За тази цел превозвачът изпраща искане за търсене, за да му бъде разрешено да извърши справка във ВИС, като използва данните от машинночетимата зона на документа за пътуване.
4. ВИС изпраща отговор, като посочва дали лицето притежава валидна виза, **виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване**, като предоставя положителен (ОК) или отрицателен (NOT OK) отговор на превозвача.
5. Създава се схема за автентификация, предназначена единствено за превозвачите, чрез която да се дава достъп на надлежно оправомощените техни служители до портала за превозвачи за целите на параграф 2. Схемата за автентификация се приема от Комисията чрез актове за изпълнение в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.

Член 45в

Извънредни процедури в случай на техническа невъзможност за достъп до данни от страна на превозвачите

1. Когато поради неизправност на която и да е част на ВИС или поради други причини, които са извън контрола на превозвача, е технически невъзможно да се извърши търсенето за справка, посочено в член 45б, параграф 1, превозвачите се освобождават от задължението да правят проверка за притежаване на валидна виза, **виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване** [...] чрез използването на портала за превозвачи. Когато такава неизправност бъде установена от Управителния орган, той уведомява превозвачите **и държавите членки** за това⁴³. Той ги уведомява и при отстраняването на установената неизправност. Когато такава неизправност бъде установена от превозвачите, те могат да уведомят Управителния орган. **Управителният орган информира без забавяне държавите членки за уведомлението на превозвачите.**
2. Подробностите относно извънредните процедури се определят в акт за изпълнение, който се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.

Член 45г

Достъп на европейските екипи за гранична и брегова охрана до данни от ВИС

1. За да изпълняват задачите и правомощията съгласно член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета* и в допълнение към достъпа, предвиден в член 40, параграф 8 от същия регламент, членовете на европейските екипи за гранична и брегова охрана, както и екипите от персонал, участващ в операции в областта на връщането, имат в рамките на своя мандат право на достъп и на търсене в данните, въведени във ВИС.
2. За да бъде осигурен достъпът, посочен в параграф 1, Европейската агенция за гранична и брегова охрана определя за централно звено за достъп специализиран отдел с надлежно оправомощени служители на европейската гранична и брегова охрана. Централното звено за достъп проверява дали са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до ВИС, установени в член 45д.

⁴³ Добавеният израз „и държавите членки“ липсваше в документ 15505/18, но беше договорен на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

* Регламент (ЕС) 2016/1624 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 г. за Европейската гранична и брегова охрана, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 863/2007 на Европейския парламент и на Съвета, Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета и Решение 2005/267/ЕО на Съвета (ОВ L 251, 16.9.2016 г., стр. 1).

Член 45д

Условия и процедура за достъп на европейските екипи за гранична и брегова охрана до данни от ВИС

1. С оглед на достъпа, посочен в член 45г, параграф 1, европейски екип за гранична и брегова охрана може да подаде искане за справка във всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, посочено в член 45г, параграф 2. В искането се прави позоваване на оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите и/или връщането на тази държава членка, на който се основава искането. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европейската агенция за гранична и брегова охрана проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграф 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на екипа по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

2. За да бъде предоставен достъп, се прилагат следните условия:

а) приемащата държава членка разрешава на членовете на екипа да направят справка във ВИС с цел изпълнение на оперативните цели, определени в оперативния план за граничните проверки, наблюдението на границите и връщането, и

б) справката във ВИС е необходима за изпълнението на конкретни задачи, възложени на екипа от приемащата държава членка.

3. В съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1624 членовете на екипите, както и екипите от персонал, участващ в задачи в областта на връщането, могат да предприемат действие само в отговор на информация, получена от ВИС съгласно инструкциите, и, като общо правило, в присъствието на гранични служители или персонал, участващ в задачи в областта на връщането, на приемащата държава членка, в която действат. Приемащата държава членка може да оправомощи членовете на екипите да действат от нейно име.

4. В случай на съмнение или ако проверката на самоличността на притежателя на визата, притежателя на визата за дългосрочно пребиваване или притежателя на разрешението за пребиваване е неуспешна, членът на европейския екип за гранична и брегова охрана препраща лицето към граничен служител на приемащата държава членка.

5. Членовете на екипите правят справка в данните във ВИС, както следва:

а) Когато изпълняват задачи, свързани с гранични проверки съгласно Регламент (ЕС) 2016/399, членовете на екипите имат достъп до данните във ВИС за целите на проверка на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници съгласно съответно член 18 или член 22ж от настоящия регламент;

- б) Когато проверяват дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, членовете на екипите имат достъп до данните във ВИС за целите на проверка на територията по отношение на граждани на трети страни съгласно съответно член 19 или член 22з от настоящия регламент;
- в) Когато установяват самоличността на лице, което може да не отговаря или може да е престанало да отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, членовете на екипите имат достъп до данните във ВИС за целите на установяване на самоличността в съответствие с член **6а** [...] от настоящия регламент⁴⁴.

6. Когато вследствие на такъв достъп и такова търсене бъде установено наличие на съответствие във ВИС, приемащата държава членка бива информирана за това.

7. Всеки запис на операции по обработване на данни в рамките на ВИС от член на европейските екипи за гранична и брегова охрана или екипите от персонал, участващ в задачи в областта на връщането, се съхранява от Управителния орган в съответствие с разпоредбите на член 34.

8. Всеки достъп и всяко търсене, осъществени от Европейската агенция за гранична и брегова охрана, се записват в съответствие с разпоредбите на член 34 и всяко използване на данни, до които Европейската агенция за гранична и брегова охрана е имала достъп, се регистрира.

9. Освен когато това е необходимо за изпълнение на задачите за целите на Регламента за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), никакви части от ВИС не се свързват към компютърна система за събиране и обработване на данни, използвана от или в рамките на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, нито данните, съдържащи се във ВИС, до които Европейската агенция за гранична и брегова охрана има достъп, се прехвърлят в такава система. Никоя част от ВИС не може да се изтегля. Записването на достъпа и на търсенето не се смята за изтегляне или копиране на данни от ВИС.

10. Европейската агенция за гранична и брегова охрана приема и прилага мерки за гарантиране на сигурността на данните, както е предвидено в член 32.“

(36) Член 49 се заменя със следното:

„Член 49

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета*.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. ***Ако комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акта за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.***

⁴⁴ Съгласуването на позоваването беше пропуснато в документ 15505/18, но е договорено на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

* Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).“;

(37) [...]

[...]

[...]

(38) Член 50 се заменя със следното:

„Член 50

Наблюдение и оценка

1. Управителният орган гарантира наличието на процедури за осъществяване на наблюдение върху функционирането на ВИС във връзка с изпълнението на целите, отнасящи се до резултатите, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването.
2. За целите на техническата поддръжка Управителният орган има достъп до необходимата информация, свързана с дейностите по обработване, осъществявани във ВИС.
3. На всеки две години **Управителният орган** [...] представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад за техническото функциониране на ВИС, в това число и за нейната сигурност.
4. Като се спазват разпоредбите на националното право относно оповестяването на чувствителна информация, всяка държава членка и Европол изготвят годишни доклади относно ефективността на достъпа за целите на правоприлагането до данни във ВИС, съдържащи информация и статистически данни за:
 - а) точната цел на справка, включително вида терористично или тежко престъпление;
 - б) посочените основателни причини за обосновано подозрение, че настоящият регламент се прилага по отношение на заподозряното лице, извършителя или жертвата;
 - в) броя на исканията за достъп до ВИС за целите на правоприлагането;
 - г) броя и вида случаи, завършили с успешно установяване на самоличност.

Годишните доклади на държавите членки и на Европол се предават на Комисията до 30 юни на следващата година.

- 4а. *На държавите членки се предоставя техническо решение, така че да се улесни търсенето във ВИС с цел управление на заявките на потребителите и генериране на статистически данни. Комисията приема актове за изпълнение относно спецификациите на техническото решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 49, параграф 2.*
5. На всеки четири години Комисията изготвя цялостна оценка на ВИС. Цялостната оценка включва преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели, преценка дали основната обосновка продължава да е валидна и оценка на прилагането на настоящия регламент по отношение на ВИС, сигурността на ВИС, използването на разпоредбите на член 31 и последиците за бъдещи действия. Комисията изпраща оценката на Европейския парламент и на Съвета.
6. Държавите членки предоставят на Управителния орган и на Комисията необходимата информация за изготвяне на докладите по параграфи 3, 4 и 5.
7. Управителният орган предоставя на Комисията необходимата информация за изработването на цялостните оценки, посочени в параграф 5.“;
- (39) Заглавието на приложение 1 се заменя със следното:
„Списък на международните организации, посочени в член 31, параграф 1“.
- (40) След член 22 се вмъкват следните глави IIIа и IIIб:

ГЛАВА IIIа

ВЪВЕЖДАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДАННИ ОТНОСНО ВИЗИ ЗА ДЪЛГОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ И РАЗРЕШЕНИЯ ЗА ПРЕБИВАВАНЕ

Член 22а

Процедури за въвеждане на данни при [...] заявление за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване

1. При [...] заявление за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване *компетентният* орган [...] създава без забавяне [...] [...] досие *на заявлението*, като въвежда [...] във ВИС [...] *следните* данни, *доколкото от кандидата се изисква да предостави тези данни съгласно съответното законодателство на Съюза или национално законодателство*: [...]
- а. *номер на заявлението;*
- б. *информация за статуса, посочваща, че е поискано издаването на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;*
- в. *органа, до когото е подадено заявлението, включително неговото местонахождение;*

- г. **фамилно име; собствено(и) име(на); дата на раждане; настоящо гражданство на една или повече държави; пол; място на раждане;**
 - д. **вид и номер на документа за задгранично пътуване;**
 - е. **датата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;**
 - ж. **държавата, която е издала документа за задгранично пътуване, и неговата дата на издаване;**
 - з. **сканирано копие на страницата с биографични данни от документа за задгранично пътуване;**
 - и. **за малолетни и непълнолетни лица — фамилно име и собствено име или собствени имена на лицето, което упражнява родителските права или е законен настойник или попечител на притежателя на документа.**
 - й. **портретна снимка на притежателя на документа, по възможност направена на място, или снимка;**
 - к. **пръстовите отпечатъци на притежателя на документа.**
2. При създаване на [...] досието **на заявлението** ВИС автоматично извършва търсенето съгласно член 22б.
3. Ако притежателят на документа е подал заявление като част от група или с член на семейството, органът създава [...] досие **на заявлението** за всяко лице от групата и свързва досиетата на лицата, които заедно са подали заявление **за издаване на** [...] виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.
4. Когато не се изисква предоставянето на определени данни в съответствие със законодателството на Съюза или националното законодателство или когато предоставянето им е фактически невъзможно, съответните полета за данни се отбелязват с „не се прилага“. Когато става въпрос за пръстови отпечатъци, системата позволява разграничаване на случаите, когато предоставянето на пръстови отпечатъци не се изисква в съответствие със законодателството на Съюза или националното законодателство, от случаите, когато предоставянето им е фактически невъзможно.

Член 22б

Търсене в други системи

1. Досиетата се обработват автоматизирано от ВИС с цел откриване на съответствия единствено за целите на преценката дали лицето би могло да представлява заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве в държавите членки съгласно член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399. ВИС проверява всяко досие поотделно.

2. Всеки път, когато се създава [...] досие **на заявление в съответствие с член 22a** [...], ВИС [...] започва търсене [...] за сравняване на съответните данни **от заявлението** [...] със съответните данни [...] от ВИС, Шенгенската информационна система (ШИС), Системата за влизане/излизане (СВИ), Системата на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), включително списъка **на ETIAS** за наблюдение [...], **Евродак**, [системата ECRIS-TCN [...], данните на Европол, базата данни на Интерпол за откраднати и изгубени документи за пътуване (SLTD) и базата данни на Интерпол за документи за пътуване, свързани с бюлетини (Interpol TDAWN).

Търсенето може да започне, като се използва по целесъобразност европейският портал за търсене в съответствие с глава II [от Регламента за оперативната съвместимост].

3. [...] **Без да се засяга националното законодателство за определяне на компетентните органи, се прилага съответно процедурата, предвидена в членове 9a, 9b и 9в.**

4. [...]
а) [...]
б) [...]
в) [...]
г) [...]

[...]

5. [...]

6. [...]

- 7. [...]
- a) [...]
- б) [...]
- в) [...]
- г) [...]

Член 22в

[...] *Актуализиране* на [...] досие *на заявление* при издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване

Когато е било взето решение за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, компетентният орган, издал визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване, добавя следните данни към досието на заявлението, като данните се събират съгласно съответното законодателство на Съюза и национално законодателство[...]:

- (4) [...]
- (5) [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]

[...]

[...]

(6) [...]

а) информация за статуса, посочваща, че е издадена виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване;

аа) органът, взел решението;

б) място и дата на решението [...];

в) вида на издадения документ (виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване);

г) номера на издадената виза за дългосрочно пребиваване или на издаденото разрешение за пребиваване;

д) **началната дата и** датата на изтичане на срока на валидност на визата за дългосрочно пребиваване или на разрешението за пребиваване; [...]

е) **данните, изброени в член 22а, параграф 1, ако са налични и ако не са въведени в досието на заявлението при заявления за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.**

Член 22г

[...] **Актуализиране** на [...] досие **на заявление** при някои случаи на отказ за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване

I. Когато е било взето решение за отказ за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве или кандидатът е представил документи, които са придобити с измама или са фалшифицирани или манипулирани, органът, който е взел решението за отказ, **добавя следните данни към досието на заявлението, като данните се събират съгласно съответното законодателство на Съюза и национално законодателство** [...]:

а) [...]

б) [...]

в) [...]

г) [...]

д) [...]

- е) [...]
- ж) [...]
- з) информация, посочваща, че е отказано издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, тъй като кандидатът се смята за заплаха за обществения ред, обществената сигурност или общественото здраве или тъй като кандидатът е представил документи, които са били придобити с измама или са били фалшифицирани или манипулирани;
- и) органа, отказал издаването на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване [...];
- й) мястото и датата на вземане на решението за отказ за издаване на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.

2. Когато е било взето окончателно решение да се откаже издаването на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване поради основания, различни от посочените в параграф 1, досието на заявлението се заличава без забавяне от ВИС.

Член 22d

Данни, добавяни при отнемане, **отмяна или анулиране** на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване

1. Когато е било взето решение за отнемане, **отмяна или анулиране** на виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване [...], органът, който е взел решението, добавя следните данни към [...] досието **на заявлението, като данните се събират съгласно съответното законодателство на Съюза и национално законодателство:**

- а) информация за статуса, указваща, че визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване е била(о) отнета(о), **отменена(о) или анулирана(о)**;
- б) органа, **взел решението** [...];
- в) мястото и датата на решението, [...]
- г) [...]
- д) [...]

2. В [...] досието **на заявлението** се посочва(т) също така основанието(ята) за отнемане, **отмяна или анулиране** на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване [...], в съответствие с член 22г [...].

Член 22е

Данни, добавяни при удължаване на [...] виза за дългосрочно пребиваване *или подновяване на разрешение за пребиваване*

Когато е било взето решение за удължаване на *срока на валидност* на [...] виза за дългосрочно пребиваване, органът, който го е удължил, добавя следните данни към досието на заявлението, *като данните се събират съгласно съответното законодателство на Съюза и национално законодателство*:

- а) информация за статуса, указваща, че *срокът на валидност на* визата за дългосрочно пребиваване [...] е бил удължен;
- б) органа, *взел решението* [...];
- в) мястото и датата на решението;
- г) [...] номера на визовия стикер [...];
- д) датата на изтичане на *срока на валидност на визата за дългосрочно пребиваване* [...].

Когато е било взето решение за подновяване на разрешение за пребиваване, се прилага член 22в.

Член 22ж

Достъп до данни с цел извършване на проверка на визи за дългосрочно пребиваване и разрешения за пребиваване на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници

1. Компетентните органи за извършване на проверки на граничните контролно-пропускателни пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 имат достъп за търсене посредством номера на документа в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22а, параграф 1 [...], букви г[...], д[...], [...] *й*[...] *и к*) от настоящия регламент единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя на документа и/или на автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и дали лицето не се смята за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве в държавите членки в съответствие с член 6, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/399.
2. Ако при търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че данните на притежателя на документа са записани във ВИС, на компетентния орган за граничен контрол се дава достъп за справка със следните данни от [...] досието *на заявлението* единствено за целите, посочени в параграф 1:
 - а) информацията за статуса на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване, указваща дали е имало издаване, отнемане, *отмяна, анулиране, подновяване* или удължаване;
 - б) данните, посочени в член 22в, [...] букви в), г) и д);

в) [...]

г) [...] *портретните снимки*, посочени в член 22а, *параграф 1*, буква *й*) [...].

д) [...] *пръстовите отпечатъци*, посочени в член 22а, *параграф 1*, буква *к*) [...]; [...]

е) ако е приложимо, съответствието (съответствията) съгласно член 22б, параграф 3 и резултатите от проверките, свързани с тези съответствия, съгласно член 9в.

Член 22з

Достъп до данни с цел извършване на проверка на територията на държавите членки

1. Органите, компетентни да извършват проверки на територията на държавите членки за това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки и, когато е приложимо, полицейските органи имат достъп за търсене посредством номера на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в комбинация с един или няколко от видовете данни по член 22а, [...] *параграф 1* [...], букви *з*[...], *д*[...], *й*) и *к*[...]) *съгласно съответното национално законодателство* единствено за целите на проверка на самоличността на притежателя и автентичността и валидността на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване или дали лицето не представлява заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност или общественото здраве в държавите членки [...].
2. Ако при търсенето по данните, изброени в параграф 1, стане ясно, че данните на притежателя са записани във ВИС, на компетентния орган се дава достъп за справка със следните данни от [...] *досието на заявлението* единствено за целите, посочени в параграф 1:
 - а) информацията за статуса на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване, указваща дали е имало издаване, отнемане, *подновяване* или удължаване;
 - б) данните, посочени в член 22в, [...] букви в), г) и д);
 - в) [...]
 - г) когато е приложимо, данните, посочени в член 22е, букви г) и д);
 - д) [...] *портретните снимки*, посочени в член 22а [...], *параграф 1*[...], буква *й* [...]);
 - е) пръстовите отпечатъци, посочени в член 22а, параграф 1, буква к).*

Достъп до данни с цел определяне на компетентността за разглеждане на молбите за
международна закрила

1. Компетентните органи за предоставяне на убежище имат достъп до търсене с помощта на пръстови отпечатъци на кандидата за международна закрила единствено с цел определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила съгласно член 12 от Регламент (ЕС) № 604/2013.

Когато пръстовите отпечатъци на кандидата за международна закрила не могат да бъдат използвани или когато търсенето по пръстови отпечатъци не даде резултат, търсенето се извършва посредством номера на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в комбинация с *един или няколко от видовете данни по член 22а [...], параграф 1 [...], букви г [...], д [...], й) и к [...]. Портретната снимка не може да бъде единственият критерий за търсене.*

2. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване са записани във ВИС, на компетентния орган за предоставяне на убежище се предоставя достъп за справка до следните данни от досието на заявлението и — що се отнася до данни, посочени в буква ж) — от свързаните досиета на заявленията на съпруга и децата съгласно член 22а, параграф 3 [...], единствено за целите, посочени в параграф 1:

а) органа, който е издал, *отказал издаването, анулирал, отменил, подновил* визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване или е удължил срока на тяхната валидност;

б) данните по член 22а [...], параграф 1 [...], букви г [...]) и д [...]);

в) вида на документа;

г) срока на валидност на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване;

е) [...] *портретните снимки*, посочени в член 22а [...], *параграф 1 [...], буква й [...]*);

ea) пръстовите отпечатъци, посочени в член 22а, параграф 1, буква к);

ж) данните съгласно член 22а [...], параграф 1 [...], букви г [...]) и д [...]) от свързаните досиета на заявленията на съпруга(та) и децата.

3. Справките във ВИС съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член се извършват само от *компетентните* [...] органи *за предоставяне на убежище*, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета*.

Член 22й

Достъп до данни с цел разглеждане на молбата за международна закрила

1. Съгласно член 27 от Регламент (ЕС) № 603/2013 компетентните органи за предоставяне на убежище имат достъп за търсене по пръстовите отпечатъци на кандидата за международна закрила единствено с цел разглеждане на молбата за международна закрила.

Когато пръстовите отпечатъци на кандидата за международна закрила не могат да бъдат използвани или когато търсенето по пръстови отпечатъци не даде резултат, търсенето се извършва посредством номера на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване в комбинация с **един или няколко от видовете данни по член 22а [...], параграф 1 [...], букви з)[...], д[...], й) и к[...]** [...]. **Портретната снимка не може да бъде единственият критерий за търсене.**

2. Ако търсенето по данните, изброени в параграф 1, покаже, че във ВИС са записани данни за кандидата за международна закрила, компетентният орган за предоставяне на убежище има достъп за справка, единствено за целите, посочени в параграф 1, до данните по членове 22в, 22г, 22д и 22е на заявителя и на лицата, чиито досиета за заявления са свързани с това на кандидата съгласно член 22а, параграф 3, които са въведени по отношение на всяка виза за дългосрочно пребиваване или всяко разрешение за пребиваване, които са били издадени, отказани или отнети или чийто срок на валидност е бил удължен.
3. Справките във ВИС съгласно параграфи 1 и 2 от настоящия член се извършват само от **компетентните органи за предоставяне на убежище** [...] по член 27 от Регламент (ЕС) № 603/2013.

ГЛАВА IIIБ

Процедури и условия за достъп до ВИС за целите на правоприлагането [...]

Член 22к

Оправомощени органи на държавите членки

1. Държавите членки определят органите, които са оправомощени да извършват справка с данните, съхранявани във ВИС, с цел предотвратяване, разкриване **или** [...] разследване на терористични или други тежки престъпления.
2. Всяка държава членка води списък на оправомощените органи. Всяка държава членка уведомява **Управителния орган** [...] и Комисията за своите оправомощени органи и може по всяко време да измени или замени своето уведомление.
3. Всяка държава членка определя централно звено за достъп, което има достъп до ВИС. Централното звено за достъп проверява дали условията за искане на достъп до ВИС, определени в член 22н, са изпълнени.

Оправомощените **органи** [...] и централното звено за достъп може да са част от една организация, ако това се допуска от националното право, но централното звено за достъп действа [...] независимо от оправомощените органи при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи. Централното звено за достъп [...] не получава инструкции от [...] **оправомощените органи** по отношение на резултата от проверката, която извършва независимо.

При изпълнение на конституционните и законовите си задължения държавите членки могат да определят повече от едно централно звено за достъп съобразно своята организационна и административна структура.

4. Всяка държава членка уведомява **Управителния орган** [...] и Комисията за своето централно звено за достъп и може по всяко време да измени или замени своето уведомление.
5. На национално ниво всяка държава членка поддържа списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат достъп до данните, съхранявани във ВИС, посредством централното звено или централните звена за достъп.
6. Достъп до ВИС в съответствие с членове 22м и 22н се разрешава само на надлежно оправомощени служители на централното звено или централните звена за достъп.

*Член 22л
Европол*

1. Европол определя едно от своите оперативни звена за „оправомощен орган на Европол“ и го оправомощава да отправя искане за достъп до ВИС чрез определеното централно звено за достъп до ВИС, посочено в параграф 2, за да подпомага и подкрепя действията на държавите членки за предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления.
2. Европол определя специализирано звено с надлежно оправомощени служители на Европол като централно звено за достъп. Централното звено за достъп проверява дали са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до ВИС, установени в член 22п.

Централното звено за достъп действа независимо при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи и не получава инструкции от оправомощения орган на Европол, посочен в параграф 1, по отношение на резултата от проверката.

*Член 22м
Процедура за достъп до ВИС [...]*

1. Оперативните звена, посочени в член 22к, параграф 5, подават мотивирано искане в електронна или писмена форма до централните звена за достъп, посочени в член 22к, параграф 3, за достъп до данните, съхранявани във ВИС. При получаване на искане за достъп централното звено или централните звена за достъп проверяват дали условията за достъп, посочени в член 22н, са изпълнени. Ако условията за достъп са изпълнени, централното звено или централните звена за достъп обработват исканията. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 22к, параграф 5, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

2. В изключително спешни случаи, когато е необходимо да се предотврати непосредствена опасност за живота на лице, свързана с терористично или друго тежко престъпление, централното звено или централните звена за достъп обработват искането незабавно и едва след това проверяват дали са изпълнени всички условия по член 22н, включително дали даденият случай действително е бил спешен. Тази последваща проверка се извършва своевременно и във всички случаи не по-късно от седем работни дни след обработването на искането.
3. Ако при последваща проверка се установи, че достъпът до данни от ВИС е бил неоснователен, всички органи, които са имали достъп до тези данни, заличават информацията, получена от ВИС, и уведомяват централните звена за достъп за това заличаване.

Член 22н

Условия за достъп на оправомощените органи на държавите членки до данни от ВИС

1. **Без да се засягат разпоредбите на член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост]** [...], оправомощените органи [...] **имат** достъп до ВИС за целите на извършването на справка, ако са изпълнени всички изброени по-долу условия:
 - а) достъпът за извършването на справката е необходим и пропорционален за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление;
 - б) достъпът за извършването на справката е необходим и пропорционален за конкретния случай;
 - в) налице са основателни причини да се смята, че справката с данните във ВИС може да допринесе значително за предотвратяването, разкриването или разследването на всяко от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозреният, извършителят или жертвата на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент;
 - г) когато е извършена справка в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за оперативната съвместимост], от получения отговор, посочен в член 22, параграф 5 [...] от регламента, става ясно, че се съхраняват данни във ВИС.“
2. Условието, предвидено в параграф 1, буква г), не е необходимо да бъде изпълнено в ситуации, при които достъпът до ВИС е необходим като средство за справка относно визовото досие или относно периоди на разрешен престой на територията на държавите членки на известен заподозрян, извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление, **или ако категорията данни, с която се извършва търсенето, не се съхранява в ОХДС.**
3. Справките във ВИС се ограничават до търсене по някои от посочените по-долу данни в [...] досието **на заявлението**:
 - а) фамилно(и) име(на), собствено(и) име(на), дата на раждане, гражданство на една или повече държави и/или пол;
 - б) вид и номер на документа или документите за задгранично пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;

- в) номер на визовия стикер или номер на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и датата на изтичане на срока на валидност на визата, визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване, според случая;
 - г) пръстови отпечатащи, включително латентни пръстови отпечатащи;
 - д) портретна снимка.
4. При намерено съответствие справка в ВИС дава достъп до данните, изброени в настоящия параграф, както и до всякакви други данни от [...] досието **на заявлението**, в това число данните, вписани във връзка с издаването, отказа за издаване, анулирането, отмяната или удължаването на срока на валидност на даден документ. Достъпът до данните, посочени в член 9, точка 4, буква л) като записани в досието на заявлението, се предоставя само ако справка с тези данни е поискана изрично в мотивирано искане и одобрена от независима проверка.

Член 22о

Достъп до ВИС за установяване на самоличността на лица при конкретни обстоятелства

Чрез дерогация от член 22н, параграф 1 оправомощените органи не са задължени да изпълняват условията, определени в посочения параграф, за достъп до ВИС за целите на установяването на самоличността на лица, които са изчезнали, отвлечени или идентифицирани като жертви на трафик на хора, **или на лица, които не могат сами да установят своята самоличност, или на неидентифицирани тленни останки в случай на природно бедствие или произшествие** и по отношение на които са налице основателни причини да се приеме, че справка с данните във ВИС ще помогне да се установи тяхната самоличност, и/или ще спомогне за разследването на конкретни случаи на трафик на хора. При такива обстоятелства оправомощените органи могат да извършват търсене във ВИС с пръстовите отпечатащи на тези лица.

Когато пръстовите отпечатащи на лицата не могат да бъдат използвани или когато търсенето с пръстовите отпечатащи не даде резултат, търсенето се извършва с данните по член 9, **точка 4, букви а) и б) или член 22а, параграф 1, букви з) и д)**.

При намерено съответствие справка в ВИС дава достъп до данните по член 9, **член 22а, член 22в, член 22г или член 22д**, както и до данните по член 8, параграфи 3 и 4 **или член 22а, параграф 3**.

Член 22п

Процедура и условия за достъп на Европол до данни от ВИС

1. Европол има достъп за справки във ВИС, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:
 - а) справка е необходима и пропорционална за подпомагане и подкрепа на действията на държавите членки за предотвратяване, разкриване или разследване на терористични или други тежки престъпления от компетентността на Европол;
 - б) справка е необходима и пропорционална за конкретния случай;

- в) налице са основателни причини да се смята, че справка с данните във ВИС може да допринесе значително за предотвратяването, разкриването или разследването на всяко от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозреният, извършителят или жертвата на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент.
 - г) когато е извършена справка в ОХДС в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) 2018/XX [за *оперативната съвместимост*], от получения отговор, посочен в член 22, параграф 3 от същия регламент, **става ясно**, че се съхраняват данни във ВИС.
2. Прилагат се съответно условията, определени в член 22н, параграфи 2, 3 и 4.
 3. Оправомощеният орган на Европол може да изпрати мотивирано искане в електронна форма за справка с всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани във ВИС, до централното звено за достъп на Европол, посочено в член 22л[...], параграф 2[...]. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европол проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграфи 1 и 2. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно оправомощените служители на централното звено или централните звена за достъп обработват искането. Данните във ВИС, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 22л, параграф 1, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.
 4. Държавата членка по произход трябва да даде разрешение за обработването на информация, получена от Европол в резултат на справка с данните във ВИС. Това разрешение се получава чрез националното звено на Европол на тази държава членка.

Член 22р

Водене на регистри и документация

1. Държавите членки и Европол правят необходимото всички операции по обработване на данни в резултат на искания за достъп до данни от ВИС в съответствие с глава Шб[...] да бъдат заведени в регистър или документираны с цел проверка на допустимостта на искането, наблюдение на законосъобразността на обработването на данни и целостта и сигурността на данните, както и с цел самонаблюдение.
2. Регистърът или документацията във всички случаи съдържат следните елементи:
 - а) точната цел на искането за достъп до данни във ВИС, включително конкретното терористично или друго тежко престъпление, а за Европол — точната цел на искането за достъп;
 - б) референтния номер на националното досие;
 - в) датата и точния час на искането за достъп от централното звено за достъп до централната система на ВИС;
 - г) наименованието на органа, поискал достъп за справка;

- д) когато е приложимо – решението, взето във връзка с последващата проверка;
 - е) данните, използвани за справка;
 - ж) в съответствие с националните правила или с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/794 – уникалният идентификационен знак на [...] **надлежно оправомощения персонал**, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето.
3. Регистрите и документацията се използват само за наблюдение на законосъобразността на обработването на данните и за гарантиране на целостта и сигурността на данните. Единствено регистрите, които не съдържат лични данни, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката по член 50 от настоящия регламент. На надзорния орган, определен в съответствие с член 41, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/680, който отговаря за проверката на допустимостта на искането и за наблюдението на законосъобразността на обработването на данните и целостта и сигурността на данните, се предоставя достъп, при поискване, до тези регистри, за да може да изпълнява служебните си задължения.

Член 22с

Условия за достъп до данни от ВИС от страна на оправомощени органи на държава членка, по отношение на която настоящият регламент все още не е приведен в действие

1. Достъпът до ВИС за справки от оправомощени органи на държава членка, по отношение на която настоящият регламент все още не е приведен в действие, се осъществява, ако са изпълнени следните условия:
- а) достъпът е в рамките на техните правомощия;
 - б) по отношение на достъпа се прилагат същите условия като посочените в член 22н, параграф 1;
 - в) достъпът е бил предшестван от надлежно мотивирано искане в писмена или електронна форма до оправомощен орган на държава членка, по отношение на която настоящият регламент се прилага; след това този орган отправя искане до националното(ите) централно(и) звено(а) за достъп за извършване на справка във ВИС.
2. Държава членка, по отношение на която настоящият регламент все още не е приведен в действие, предоставя достъп до своята визова информация на държавите членки, за които регламентът се прилага, въз основа на надлежно мотивирано искане в писмена или електронна форма и ако са спазени условията, посочени в член 22н, параграф 1.

* Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 1)⁴⁴.

Член 2
Изменения на Решение 2004/512/ЕО

Член 1, параграф 2 от Решение 2004/512/ЕО се заменя със следното:

„2. Визовата информационна система се основава на централизирана структура и се състои от:

а) общото хранилище на данни за самоличност, посочено в [член 17, параграф 2, буква а) от Регламент 2018/XX за оперативната съвместимост];

б) централна информационна система, наричана по-долу „Централна визова информационна система“ (ВИС);

в) интерфейс във всяка държава членка, наричан по-долу „национален интерфейс“ (НИ–ВИС), който осигурява връзката със съответния централен национален орган на съответната държава членка, или национален единен интерфейс (NUI) във всяка държава членка, основан на общи технически спецификации и еднакъв за всички държави членки, позволяващ свързването на централната система с националните инфраструктури в държавите членки;

г) комуникационна инфраструктура между ВИС и националните интерфейси;

д) сигурен канал за комуникация между ВИС и централната система на СВИ;

е) сигурна комуникационна инфраструктура между централната система на ВИС и централните инфраструктури на европейския портал за търсене, създаден с [член 6 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост], общата услуга за биометрично съпоставяне, създадена с [член 12 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост], общото хранилище на данни за самоличност, създадено с [член 17 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост] и детектора за множество самоличности (ДМС), създаден с [член 25 от Регламент 2017/XX за оперативната съвместимост];

ж) механизъм за извършване на справки във връзка със заявленията и за обмен на информация между централните органи по издаването на визи („VISMai“);

з) портал за превозвачи;

и) защитена уеб услуга, позволяваща комуникация между ВИС, от една страна, и портала за превозвачи и международните системи (системите/базите данни на Интерпол), от друга;

й) хранилище на данни за целите на докладването и статистиката.

Централната система, националните единни интерфейси, уеб услугата, порталът за превозвачи и комуникационната инфраструктура на ВИС споделят и използват повторно до максималната технически възможна степен хардуерните и софтуерните компоненти съответно на централната система на СВИ, националните единни интерфейси на СВИ, портала за превозвачи на ETIAS, уеб услугата на СВИ и комуникационната инфраструктура на СВИ)“.

Член 3
Изменения на Регламент (ЕС) № 810/2009

Регламент (ЕС) № 810/2009 се изменя както следва:

(1) [...] Член 10 се изменя, както следва [...]:

а) в параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) представя снимка в съответствие със стандартите, определени в Регламент (ЕО) № 1683/95 [...].“

б) в параграф 3 между букви в) и г) се вмъква следната буква:

„ва) позволява да му бъде направена на място портретна снимка, съгласно определението в член 4, точка 15 от Регламента за ВИС, в съответствие с член 13;“

(2) член 13 се изменя, както следва:

-а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки събират биометрични данни от кандидата, включващи негова портретна снимка и неговите десет пръстови отпечатъка, в съответствие със защитните механизми, предвидени в Конвенцията на Съвета на Европа за защита на правата на човека и основните свободи, в Хартата на основните права на Европейския съюз и в Конвенцията на ООН за правата на детето.“

а) [...] параграф 2 [...] се заменя от следното:

„2. При подаване на първото заявление и впоследствие най-малко на всеки 59 месеца след това от кандидата се изисква да се яви лично. В този момент се събират следните биометрични данни на кандидата:

– портретна снимка, направена на място съгласно определението в член 4, точка 15 от Регламента за ВИС;

– неговите десет пръстови отпечатъка, снети дигитално от положени върху равна повърхност пръсти.

б) [...] параграф 3 [...] се заменя от следното:

„3. „В случаите, когато пръстовите отпечатъци и направена на място портретна снимка с достатъчно добро качество са били снети от кандидата и въведени във ВИС като част от заявление, подадено най-много 59 месеца преди датата на новото заявление, тези данни може да се копират при последващото заявление; в противен случай тези данни трябва да бъдат снети наново. Преди копиране на портретна снимка при възможност се вземат предвид промените във външния вид на кандидата, особено при малки деца.

При основателни съмнения относно самоличността на кандидата обаче консулството сменя пръстови отпечатъци преди изтичане на срока, посочен в първа алинея.

Освен това, ако при подаване на заявлението не може веднага да се установи, че пръстовите отпечатъци са били снети в срока, посочен в първа алинея, те се снемат наново.

ба) параграф 4 се заменя със следното:

„Посочената в параграф 2 портретна снимка на граждани на трети държави е с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използва при автоматизираното съпоставяне на биометрични данни.“

в) в параграф 7 буква а) се заменя със следното:

„а) деца на възраст до 6 години;“;

ва) в параграф 7 се вмъква следната буква:

„д) лица, които са задължени да се явят като свидетели пред международни съдилища на територията на държавите членки и които при лично явяване за подаване на заявлението за виза биха били изложени на сериозна опасност.“

вб) вмъкват се следните параграфи:

„7а. Кандидатите, посочени в параграф 7, букви а), в), г) и д) може също да бъдат освободени от заснемането на портретните им снимки на място при подаване на заявлението. В тези случаи се представя портретна снимка с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използва при автоматизираното съпоставяне на биометрични данни.

„7б. В изключителни случаи, когато спецификациите за качеството и разделителната способност, определени за заснемането на място на портретната снимка, не могат да бъдат изпълнени, портретната снимка може да бъде извлечена по електронен път от чипа на електронния машинночетим документ за пътуване (eMЧДП). Преди извличането на данните от чипа автентичността и целостта на данните в чипа се потвърждават чрез използване на цялата верига от валидни удостоверения, освен ако това технически е невъзможно или е невъзможно поради липсата на валидни удостоверения. В тези случаи портретната снимка се включва в досието на заявлението във ВИС съгласно членове 9 и 22а от Регламента за ВИС едва след като бъде направена електронна проверка, че портретната снимка, записана в чипа на eMЧДП, съответства на портретната снимка на съответния гражданин на трета държава, направена на място.“

г) параграф 8 се заличава;

(3) Член 21 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. За всяко заявление за издаване на виза се прави справка във ВИС в съответствие с член 8, параграф 2, член 15 и член 9а от Регламент (ЕО) № 767/2008. Държавите членки гарантират, че се използват напълно всички критерии за търсене съгласно посочените разпоредби, за да се избегне грешен отказ или неправилно установяване на самоличността.“

б) вмъкват се следните параграфи 3а, *3аа* и 3б:

„3а. За целите на преценката дали са изпълнени условията за влизане, предвидени в параграф 3, **визовият орган** [...] взема под внимание резултата от проверките съгласно член 9в от Регламент (ЕО) № 767/2008 в следните бази данни:

а) ШИС и SLTD с цел да се провери дали документът за пътуване, използван за заявлението, съответства на документ за пътуване, който е обявен за изгубен, откраднат, **незаконно присвоен** или обявен за невалиден [...], и дали документът за пътуване, използван за заявлението, съответства на документ за пътуване, регистриран в досие в базата данни TDAWN на Интерпол;

б) централната система на ETIAS с цел да се провери дали данните за кандидата съответстват на данни за отказано, отменено или анулирано заявление за разрешение за пътуване **или на данни от списъка за наблюдение, посочен в член 34 от Регламент (ЕС) 2018/1240 за създаването на система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им**;

в) ВИС с цел да се провери дали предоставените в заявлението данни относно документа за пътуване съответстват на данни в друго заявление за виза, свързано с различни данни за самоличност, както и дали кандидатът е бил обект на решение за отказ, отнемане или анулиране на виза [...];

г) СВИ с цел да се провери дали понастоящем кандидатът е обявен за лице, надвишило разрешените срок на престой, дали е обявяван за такова лице в миналото или дали в миналото му е отказвано разрешение за влизане;

д) Евродак с цел да се провери дали кандидатът е бил обект на оттегляне или отхвърляне на молбата за международна закрила **[или е регистриран в Евродак поради незаконно влизане или престой]**;

е) данните на Европол с цел да се провери дали предоставените в заявлението данни съответстват на данни, записани в тази база данни;

ж) [системата ECRIS-TCN [...]]

з) ШИС с цел да се провери дали кандидатът е обект на сигнал [...] за лица, издирвани за арест с цел предаване на основание на европейска заповед за арест или с цел екстрадиране;

и) **ШИС с цел да се провери дали кандидатът е обект на сигнал за отказване на влизане в съответствие с член 24 от Регламент (ЕС) ... на Европейския парламент и на Съвета [ШИС по границите]**;

й) **ШИС с цел да се провери дали кандидатът е обект на сигнал за лица, по отношение на които е взето решение за връщане.**

Визовият орган [...] има достъп до досието на заявлението и до свързаното(ите) с него досие(та) на заявление(я), ако има такива, както и до всички резултати от проверките съгласно член 9в от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Заа. Чрез дерогация от параграф 3а, на основание извънредните обстоятелства, когато срокът на валидност и/или продължителността на престоя на вече издадена виза може да бъде удължен съгласно член 33 или когато дадена виза може да бъде издадена на външната граница съгласно член 35 или член 36, но същевременно необходимите проверки съгласно член 9а, параграф 4а от Регламент (ЕО) № 767/2008 не са могли да приключат в разумен срок, визовият орган трябва да приеме, че визата не се удължава или издава.

3б. Визовият орган извършва справка в детектора за множество самоличности и в общото хранилище на данни за самоличност, посочено в член 4, точка 37 от Регламент 2018/XX [за оперативната съвместимост], или справка в ШИС, или извършва и двете справки, за да прецени различията в свързаните самоличности, и извършва всяка допълнителна проверка, необходима за вземането на решение относно статуса и цвета на връзката, както и за вземането на решение за издаване или за отказ да се издаде виза на засегнатото лице.

В съответствие с член 59, параграф 1 от Регламент 2018/XX [за оперативната съвместимост] настоящият параграф се прилага едва от момента на пускане в експлоатация на детектора за множество самоличности.“;

в) параграф 4 се заменя със следното:

„4. **Визовият орган** [...] проверява, използвайки информацията, получена от СВИ, дали с планирания престой кандидатът няма да превиши максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки, без да се вземат предвид евентуални периоди на престой, разрешени на основание национална виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, издадени от друга държава членка.“;

(4) Вмъква се следният член 21а:

„Член 21а

Специфични показатели за риска

1. Оценката на рисковете, свързани със сигурността, незаконната имиграция или високите епидемични рискове, **се опира на** [...]:

а) статистически данни, генерирани от СВИ и сочещи необичаен брой лица, надвишили разрешения срок на престой, и откази на влизане за конкретна група пътуващи, притежаващи виза;

б) статистически данни, генерирани от ВИС в съответствие с член 45а **от Регламента за ВИС** и сочещи необичаен брой откази по заявления за издаване на виза поради риск от незаконна миграция или риск за сигурността или общественото здраве, свързан с конкретна група пътуващи;

в) статистически данни, генерирани от ВИС в съответствие с член 45а *от Регламента за ВИС* и от СВИ и сочещи взаимозависимости между събраната посредством формуляра на заявлението информация и пресрочване на престой или откази на влизане;

г) информация, предоставена от държавите членки и потвърдена чрез фактически и основани на доказателства елементи, отнасяща се за специфични показатели за риск за сигурността или заплахи за сигурността, идентифицирани от държавите членки;

д) информация, предоставена от държавите членки и потвърдена чрез фактически и основани на доказателства елементи, отнасяща се за необичаен брой лица, надвишили разрешения срок на престой, и откази на влизане за конкретна група пътуващи за съответната държава членка;

е) предоставена от държавите членки информация относно специфични високи епидемични рискове, както и информация от епидемиологичния надзор и оценки на риска, предоставени от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC) и появата на огнища на болести, докладвани от Световната здравна организация (СЗО).

2. Комисията приема акт за изпълнение за уточняване на рисковете, посочени в параграф 1. Този акт за изпълнение се приема съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.
3. Въз основа на специфичните рискове, определени съгласно параграф 2, се въвеждат специфични рискови показатели, състоящи се от съчетание от данни, включващи един или няколко от следните елементи:
 - а) възрастова група, пол, гражданство;
 - б) държава и град на пребиваване;
 - в) държава членка на местоназначение;
 - г) държава членка на първо влизане;
 - д) цел на пътуването;
 - е) настояща професия.
4. Специфичните рискови показатели са цели и пропорционални. При никакви обстоятелства те не се основават единствено на пола или възрастта на лицето. При никакви обстоятелства те не се основават на информация, разкриваща расата, цвета на кожата, етническият или социалният произход, генетичните характеристики, езика, политическите или други възгледи, религиозните или философските убеждения, принадлежността към профсъюзи, принадлежността към национално малцинство, имотното състояние, произхода по рождение, увреждане или сексуалната ориентация на лицето.
5. Специфичните рискови показатели се приемат от Комисията чрез акт за изпълнение. Този акт за изпълнение се приема съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.

6. Специфичните рискови показатели се използват от визовите органи, когато се преценява дали кандидатът представлява риск за незаконна имиграция, риск за сигурността на държавите членки или висок епидемичен риск в съответствие с член 21, параграф 1.
7. Специфичните рискове и специфичните рискови показатели се преразглеждат редовно от Комисията.“;
- (5) Член 46 се заменя със следното:

*„Член 46
Компилиране на статистика*

Комисията публикува до 1 март всяка година компилираните данни от следните годишни статистики за визите, разбити по консулства и гранични контролно-пропускателни пунктове, в които отделните държави членки обработват заявления за издаване на визи:

- а) брой на визите за летищен транзит, за които са били подадени заявления, които са били издадени и които са били отказани;
- б) брой на единните еднократни и многократни визи, за които са били подадени заявления, които са били издадени (с разбивка по срокове на валидност: **до 6 месеца**, 1, 2, 3, 4 и 5 години) и които са били отказани;
- в) броя на издадените визи с ограничена териториална валидност.

Тази статистика се компилира въз основа на докладите, изготвени от централното хранилище на данни на ВИС в съответствие с член **45а** [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008.“;

- (6) [...] Член 57 *се изменя, както следва*: [...]

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Две години след като всички разпоредби на настоящия регламент са станали приложими, Комисията прави оценка на неговото прилагане. Тази цялостна оценка включва разглеждане на постигнатите резултати спрямо целите и на прилагането на разпоредбите на настоящия регламент.“;

б) параграфи 3 и 4 се заличават.

Член 4
Изменения на Регламент (ЕС) 2017/2226

Регламент (ЕС) 2017/2226 се изменя, както следва:

(-1) В член 8, параграф 1 буква д) се заменя със следното:

„д) в случаите, когато самоличността на притежател на виза се проверява чрез пръстови отпечатъци или портретна снимка, да проверяват на границите, на които функционира СВИ, самоличността на притежателя на виза чрез съпоставяне на пръстовите отпечатъци или портретната снимка на притежателя на виза с пръстовите отпечатъци или заснетата на място портретна снимка, записани във ВИС в съответствие с член 23 от настоящия регламент и член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008. За съпоставяне с ВИС се използват само портретни снимки, записани във ВИС с обозначението, че са били заснети на място при подаване на заявлението.“

(1) в член 9, параграф 2 се добавя следната алинея:

„СВИ осигурява функция за централизирано управление на този списък. Подробните правила за управлението на тази функция се определят в актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, предвидена в член 68, параграф 2 от настоящия регламент.“;

(2) В член 13 параграф 3 се заменя със следното:

„3. С оглед на изпълнението на задълженията си по член 26, параграф 1, буква б) от Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение превозвачите използват уеб услугата, за да проверяват дали дадена виза [...] е валидна, включително дали броят разрешени влизания вече е бил използван, или дали притежателят е достигнал максималната продължителност на разрешения престой или, според случая, дали визата е валидна за територията на пристанището, което е местоназначение на пътуването⁴⁵. Превозвачите предоставят данните, изброени в член 16, параграф 1, букви а), б) и в) от настоящия регламент. Въз основа на тези данни уеб услугата представя на превозвачите положителен (ОК) или отрицателен (NOT ОК) отговор. Превозвачите могат да съхраняват изпратената информация и получения отговор в съответствие с приложимото право. Превозвачите създават схема за автентификация, за да се гарантира, че само упълномощени служители могат да имат достъп до уеб услугата. Положителният (ОК) или отрицателният (NOT ОК) отговор не може да се разглежда като решение за разрешаване или отказ за влизане в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399.“;

(2а) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато е необходимо да се създаде лично досие или да се актуализира портретната снимка, посочена в член 16, параграф 1, буква г), член 17, параграф 1, буква б) и член 18, параграф 2, портретната снимка се прави на място.“

б) параграф 5 се заличава;

⁴⁵ Заличаването на „за краткосрочно пребиваване“ беше пропуснато в документ 15505/18, но беше договорено на по-ранен етап (вж. док. 15504/18).

(2б) Член 16, параграф 1, буква г) се заменя със следното:

„г) портретната снимка, както е посочено в член 15, освен в случаите, когато във ВИС има записана портретна снимка, направена на място.“

(2в) Член 18, параграф 2, буква а) се заменя със следното:

„а) по отношение на граждани на трети страни, за които има изискване за виза – портретната снимка, посочена в член 15 от настоящия регламент;“

(2г) Член 23, параграф 2, трета алинея се заменя със следното:

„Ако при търсенето в СВИ с данните, посочени в първа алинея на настоящия параграф, се установи, че данните на гражданин на трета страна са регистрирани в СВИ, граничните органи сравняват направената на място портретна снимка на гражданина на трета страна с портретната снимка, посочена в член 16, параграф 1, буква г) и член 17, параграф 1, буква б) от настоящия регламент или — по отношение на граждани на трети страни, освободени от изискването за виза, граничните органи проверяват пръстовите отпечатъци в СВИ, а за граждани на трети страни, за които има изискване за виза, проверяват пръстовите отпечатъци или портретната снимка, направена на място, пряко във ВИС в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008. За проверката на пръстовите отпечатъци или направената на място портретна снимка на притежателите на виза във ВИС граничните органи могат да извършват търсенето във ВИС пряко от СВИ, както е предвидено в член 18, параграф 6 от посочения регламент.“

(2д) Член 27, параграф 1, втора алинея се заменя със следното:

„Ако при търсенето по данни за пръстови отпечатъци или данни за пръстови отпечатъци в комбинация с портретна снимка се установи, че в СВИ не са записани данни на гражданина на трета страна, достъпът до данни с цел установяване на самоличността се извършва във ВИС в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008. На границите, на които функционира СВИ, компетентните органи търсят във ВИС в съответствие с членове 18 или 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008. Търсенията в СВИ и ВИС могат да се извършват паралелно.“

(3) в член 35, параграф 4 изразът „чрез инфраструктурата на ВИС“ се заличава.

Член 5

Изменения на Регламент (ЕС) 2016/399

Регламент (ЕС) 2016/399 се изменя, както следва:

(1) в член 8, параграф 3 се добавя следната буква ба):

„ба) ако гражданинът на трета страна притежава виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване, обстойната проверка при влизане включва [...] проверка на самоличността на притежателя на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване и на автентичността **и валидността** на визата за дългосрочно пребиваване или разрешението за пребиваване чрез справка във Визовата информационна система (ВИС) съгласно член 22ж от Регламент (ЕО) № 767/2008;

К[...]огато проверката на притежателя на документа или на документа, извършена съгласно член 22ж от същия регламент, доколкото е приложим, не даде резултат или когато са налице съмнения относно самоличността на притежателя или автентичността на документа и/или на документа за пътуване, надлежно оправомощените служители на компетентните органи извършват проверка на чипа на документа.“;

(2) В член 8, параграф 3, букви в) – е) се заличават;

(3) **в член 8, параграф 3 думите „член 20“ се заменят с думите „член 6а“.**

Член 7

Изменения на Регламент (ЕС) XXX за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС (граници и визи) [Регламент за оперативната съвместимост]

Регламент (ЕС) XXX за създаване на рамка за оперативна съвместимост между информационните системи на ЕС (граници и визи) [Регламент за оперативната съвместимост] се изменя, както следва:

(1) В член 13, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) данните, посочени в член 9, **точка 5,** член 9, точка 6, член 22а[...], **параграф 1[...], букви й[...]** и **к[...]**) [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008;“

(2) в член 18, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) данните, посочени в член 9, точка 4, букви а) –[.../ **вв**), член 9, точки 5 и 6, член 22а[...], параграф 1[...], букви **г[...]** – **ж[...], й[...]** и **к[...]**) [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008;“

(3) В член 26, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) компетентните органи, посочени в член 6, параграф 1 [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008, когато става въпрос за създаване или актуализиране на досие на заявление [...] във ВИС в съответствие с [...] Регламент (ЕО) № 767/2008;“;

(4) Член 27 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) се създава или актуализира досие на заявление [...] във ВИС в съответствие с [...] Регламент (ЕО) № 767/2008;“;

б) в параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) фамилно име; собствено(и) име(имена); дата на раждане, пол и гражданство на една или повече държави, както е посочено в член 9, точка 4, буква а), член 22а[...], параграф 1[...], буква **г[...]**) [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008;“;

(4) В член 29, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) компетентните органи, посочени в член 6, параграф 1 [...] от Регламент (ЕО) № 767/2008, когато става въпрос за съвпадения, намерени при създаване или актуализиране на досие за заявление [...] във ВИС в съответствие с [...] Регламент (ЕО) № 767/2008;“.

Член 8
Отмяна на Решение 2008/633/ПВР

Решение 2008/633/ПВР се отменя. Позоваванията на Решение 2008/633 се считат за позовавания на Регламент (ЕО) № 767/2008 и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение 2.

Член 9
Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. *Комисията приема решение за определяне на датата, на която ВИС започва да функционира съгласно настоящия регламент, след извършена проверка, че са изпълнени следните условия:*

а) Управителният орган е уведомил Комисията за успешното приключване на всички дейности по изпитване по отношение на ЦС-ВИС; както и

б) държавите членки са уведомили Комисията, че са предприели необходимите технически и правни мерки за обработване на данни съгласно настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател